



# Safety & Operation Manual Sicherheits- und Bedienungsanleitung

---

## Cushman Turf Truckster

84043 – Dieselmotor Perkins 403, mechanisches Getriebe

84044 – Dieselmotor Perkins 403, mechanisches Getriebe, EC

898627 – Benzinmotor Suzuki K6, mechanisches Getriebe

898628 – Benzinmotor Suzuki K6, Automatikgetriebe



**WARNHINWEIS:** Wenn diese Maschine nicht ordnungsgemäß verwendet wird, können ernsthafte Verletzungen verursacht werden. Personen, die diese Maschine verwenden und warten, müssen in ihrer richtigen Verwendung ausgebildet sein, auf die Gefahren aufmerksam gemacht worden sein und die Anleitung ganz gelesen haben, bevor sie versuchen, die Maschine aufzustellen, zu bedienen, einzustellen oder zu warten.



**WARNING:** If incorrectly used this machine can cause severe injury. Those who use and maintain this machine should be trained in its proper use, warned of its dangers and should read the entire manual before attempting to set up, operate, adjust or service the machine.

**JACOBSEN**<sup>®</sup>  
A Textron Company



# CONTENTS

---

<b>1</b>	<b>CONTENTS</b>	
<b>2</b>	<b>SAFETY</b>	
2.1	Operating Safety .....	3
2.2	Important Safety Notes .....	3
<b>3</b>	<b>VEHICLE IDENTIFICATION NUMBERS</b>	
3.1	Vehicle Identification Number .....	5
3.2	Engine Identification Numbers .....	5
<b>4</b>	<b>DECALS</b>	
4.1	Decals .....	6
<b>5</b>	<b>CONTROLS</b>	
5.1	Icons .....	7
5.2	Control Descriptions .....	9

<b>6</b>	<b>OPERATION</b>	
6.1	Daily Inspection .....	12
6.2	Interlock System .....	12
6.3	Operating Procedures .....	13
6.4	Starting .....	14
6.5	To Drive Vehicle .....	15
6.6	Ground Speed .....	16
6.7	Stopping and Parking the Vehicle .....	17
6.8	Tire Pressure .....	17
6.9	Hydraulic System .....	18
6.10	Engine Overheat Procedure .....	19
6.11	Towing the Vehicle .....	19
6.12	Hillside Operation .....	20
6.13	Daily maintenance .....	20
<b>7</b>	<b>NOTES</b>	

## Proposition 65 Warning

Engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm

© COPYRIGHT 2005, TEXTRON INC.

"All rights reserved, including the right to reproduce this book or portions thereof in any form".

All information in this publication is based on information available at time of approval for printing. Jacobsen reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring any obligation.

LITHO IN U.S.A. 8-2005

## 2.1 OPERATING SAFETY



### WARNING

#### EQUIPMENT OPERATED IMPROPERLY OR BY UNTRAINED PERSONNEL CAN BE DANGEROUS.

Familiarize yourself with the location and proper use of all controls. Inexperienced operator's should receive instruction from someone familiar with the equipment before being allowed to operate the machine.

1. Safety is dependent upon the awareness, concern and prudence of those who operate or service the equipment. Never allow minors to operate any equipment.
2. It is your responsibility to read this manual and all publications associated with this equipment (Parts & Maintenance manual, engine manual, accessories and attachments). If the operator can not read English it is the owner's responsibility to explain the material contained in this manual to them.
3. Learn the proper use of the machine, the location and purpose of all the controls and gauges before you operate the equipment. Working with unfamiliar equipment can lead to accidents.
4. Never allow anyone to operate or service the machine or its attachments without proper training and instructions; or while under the influence of alcohol or drugs.
5. Wear all the necessary protective clothing and personal safety devices to protect your head, eyes, ears hands and feet. Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
6. Evaluate the terrain to determine what accessories and attachments are needed to properly and safely perform the job. Only use accessories and attachments approved by Jacobsen.
7. Stay alert for holes in the terrain and other hidden hazards.
8. Inspect the area where the equipment will be used. Pick up all the debris you can find before operating. Beware of overhead obstructions (low tree limbs, electrical wires, etc.) and also underground obstacles (sprinklers, pipes, tree roots, etc.) Enter a new area cautiously. Stay alert for hidden hazards.
9. Never allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator can prevent and is responsible for injuries inflicted to themselves, to bystanders and damage to property.
10. Do not carry passengers. Keep bystanders and pets a safe distance away.
11. Never operate equipment that is not in perfect working order or is without decals, guards, shields or other protective devices securely fastened in place.
12. Never disconnect or bypass any switch.
13. Do not change the engine governor setting or overspeed the engine
14. Carbon monoxide in the exhaust fumes can be fatal when inhaled. Never operate the engine without proper ventilation or in an enclosed area.
15. Fuel is highly flammable, handle with care.
16. Keep the engine clean. Allow the engine to cool before storing and always remove the ignition key.
17. Place transmission in neutral, depress clutch and engage parking brake before starting the engine (motor). Start the engine only when sitting in operator's seat, never while standing beside the unit.
18. Equipment must comply with the latest federal, state, and local requirements when driven or transported on public roads. Watch out for traffic when crossing or operating on or near roads.
19. Local regulations may restrict the age of the operator.
20. Operate the machine up and down the face of the slopes (vertically), not across the face (horizontally).
21. To prevent tipping or loss of control, do not start or stop suddenly on slopes. Reduce speed when making sharp turns. Use caution when changing directions.
22. Always use the seat belt when operating vehicles equipped with a ROPS.  
*Never use a seat belt when operating vehicle without a ROPS.*
23. Keep legs, arms and body inside the seating compartment while the vehicle is in motion.
24. Always shift transmission to Neutral (Manual Transmission) or Park (Automatic Transmission) and engage parking brake before leaving the vehicle.

## 2 SAFETY

---

### 2.2 IMPORTANT SAFETY NOTES

---



*This safety alert symbol is used to alert you to potential hazards.*

**DANGER** - Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **WILL** result in death or serious injury.

**WARNING** - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **COULD** result in death or serious injury.

**CAUTION** - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in minor or moderate injury and property damage. It may also be used to alert against unsafe practices.

*For pictorial clarity, some illustrations in this manual may show shields, guards or plates open or removed. Under no circumstances should this equipment be operated without these devices securely fastened in place*



#### **WARNING**

The Interlock system on this vehicle prevents the vehicle from starting unless the clutch pedal is depressed (Manual Transmission) or gear selector is in Park (P) or Neutral (N) (Automatic Transmission).

NEVER operate vehicle unless the Interlock system is working.



#### **WARNING**

1. Before leaving the operator's position for any reason:
  - a. Remove foot from accelerator pedal.
  - b. Slow vehicle using service brake.
  - c. Depress clutch and shift transmission to neutral (Manual Transmission) or park (Automatic Transmission).
  - d. Engage parking brake.
  - e. Stop engine and remove the ignition key.
  - f. One engine stops completely, shift manual transmission into First Gear.
2. Keep hands, feet, and clothing away from moving parts. Wait for all movement to stop before you clean, adjust or service the machine.
3. Keep the area of operation clear of all bystanders and pets.
4. Never carry passengers, unless a seat is provided for them.

By following all instructions in this manual, you will prolong the life of your machine and maintain its maximum efficiency. Adjustments and maintenance should always be performed by a qualified technician.

If additional information or service is needed, contact your Authorized Jacobsen Dealer who is kept informed of the latest methods to service this equipment and can provide prompt and efficient service. **Use of other than original or authorized Jacobsen parts and Accessories will void the warranty.**

## 3.1 VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

The Vehicle Identification Number (VIN), consisting of the model number, date code and serial number are all printed on the Nameplate/Identification Decal attached to the cross member under the dash.

The serial number is also stamped on the cross member. It is located to the left of the Nameplate/Identification Decal.

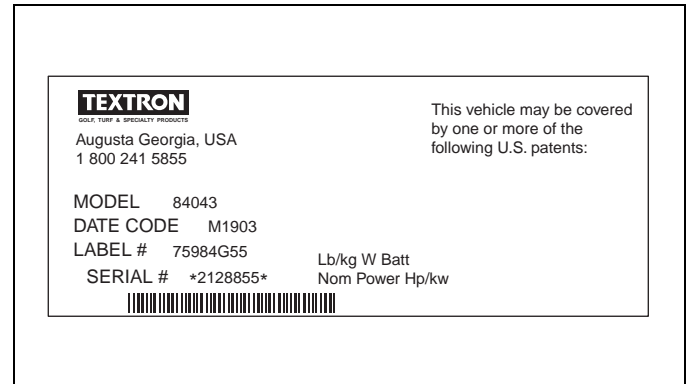
**NOTE:** *Reference to the Front, Rear, Left and Right sides of the vehicle are always determined by the operator's seated position.*

Record the Vehicle Identification information below for easy reference.

Model Number: \_\_\_\_\_

Date Code: \_\_\_\_\_

Serial Number: \_\_\_\_\_



**Figure 3A**

Always provide the Vehicle Identification Number of the unit when ordering replacement parts or requesting service information. Vehicle Identification Numbers must appear on all correspondence concerning this vehicle.

## 3.2 ENGINE IDENTIFICATION NUMBERS

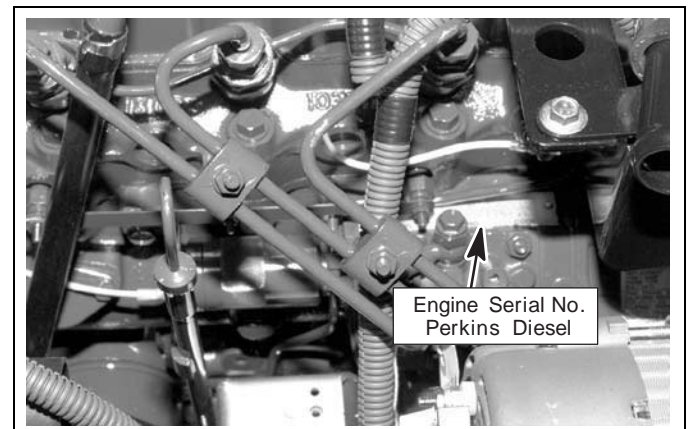
The Truckster is equipped with either a Perkins 3 cylinder, diesel powered, liquid cooled, four cycle engine or a Suzuki 3 cylinder, gas powered, liquid cooled, four cylinder engine.

The Engine Serial Number for the Perkins engine is stamped onto the engine block on the right side of the engine near the alternator.

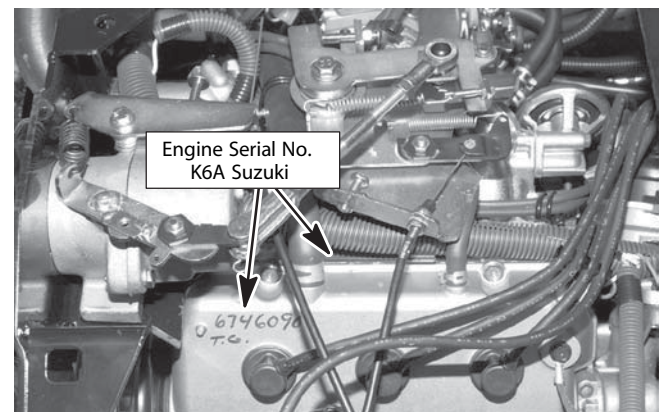
The Engine Serial Number for the Suzuki engine is stamped onto the upper engine block on the right side of the engine, under the engine mount and may be partially hidden by the electrical harness. The serial number is also hand printed on the fuel rail.

Record the Engine Serial Number below for easy reference.

Engine Serial Number: \_\_\_\_\_



**Figure 3B**



4 DECALS

4.1 DECALS

Familiarize yourself with the decals. They are critical to the safe operation of the machine. REPLACE DAMAGED DECALS IMMEDIATELY.

NOTICE

THIS UNIT IS NOT A MOTOR VEHICLE WITHIN THE DEFINITION OF THE NATIONAL TRAFFIC MOTOR VEHICLE SAFETY ACT. IT IS NOT DESIGNED OR MANUFACTURED FOR USE ON ROADS, STREETS OR HIGHWAYS, NOR IS IT APPROPRIATE FOR SUCH USE. IT IS NOT MEANT TO BE LICENSED AS A MOTOR VEHICLE

821071

WARNING

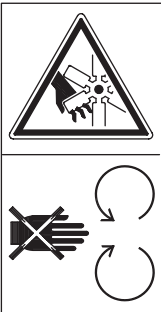
PARKING BRAKES ARE NOT AUTOMATICALLY APPLIED. VEHICLE MAY MOVE CAUSING PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE. ALWAYS APPLY HAND OR FOOT BRAKES

822819

WARNING

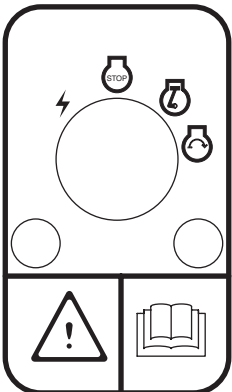
FAILURE TO HEED THESE WARNINGS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH

Part of 845038



009034880

**Electric Cooling Fan Warning**  
This decal warns the operator that the cooling fan may start at any time even with the ignition key in the OFF position.




2702014

**Operator's Manual Warning**  
This decal informs the operator to read the Operator's manual before attempting to start or operate the vehicle.



840754

**Radiator Coolant Warning**  
This decal warns the operator not to remove the radiator cap when the engine is hot. Refer to the Cooling System Section of the Parts & Maintenance manual for proper safety and operating instructions

WARNING

Failure to heed these warnings may result in serious injury or death.

1. Read and understand all labels and the Operator's manual

2. Do not allow untrained personnel to operate this vehicle.

3. Do not modify this vehicle without manufacturer's authorization.

4. Place loads forward of rear axle

5. Top heavy loads can cause upsetting. Do not exceed payload capacity.

6. Do not operate if repairs are required.

7. Keep all shields in place

8. Shift into neutral or park before starting engine.

9. Only carry passengers in seats provided.

10. When parking (Leaving) vehicle, follow all instructions in Operator's manual.




















11. Avoid sudden starts, stops and sharp turns especially on slopes or with heavy loads.

12. Keep all labels and instructional literature legible and intact.

13. Keep arms and legs within vehicle body.

GB-6

## 5.1 ICONS

<b>Read Manual</b> 	<b>Hour Meter</b> 	<b>Engine Throttle</b> High      Low  	<b>Ignition Switch</b> ACC      Off      ON      Start    
<b>Coolant Temperature</b> 	<b>Brake</b> Parking      Service  	<b>Fuel</b> 	<b>Governor Control</b> Throttle      Governor  
<b>Glow Plug</b> 	<b>Turn Indicators</b> Left      Right  	<b>High Beam</b> 	<b>Engine Oil Pressure</b> 

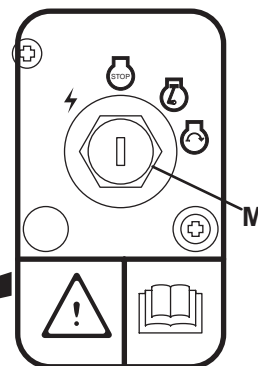
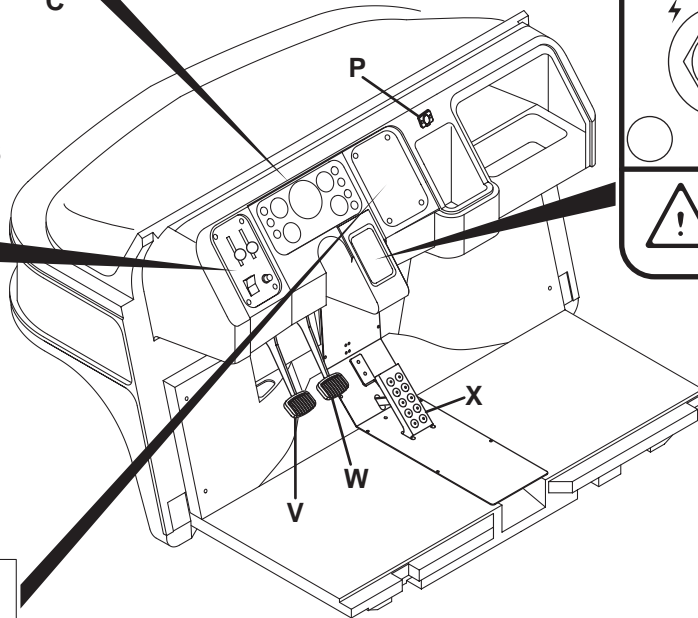
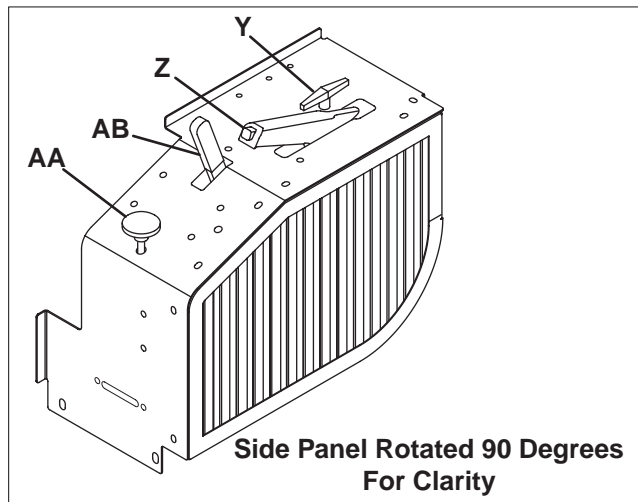
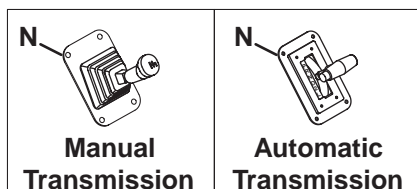
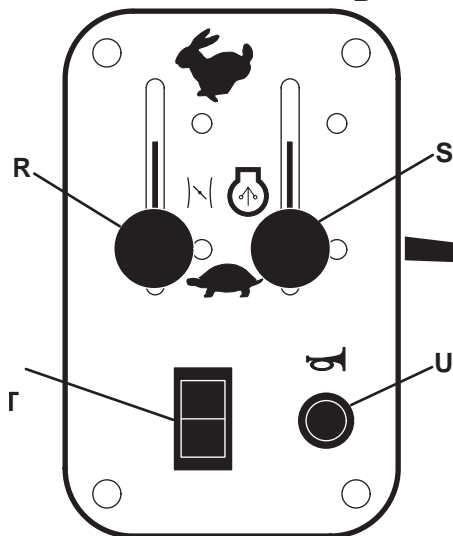
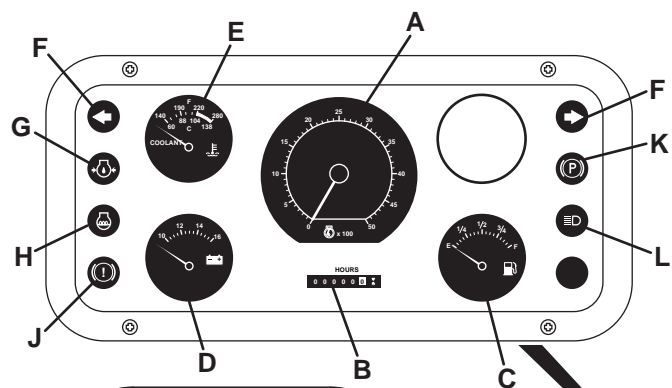
### **WARNING**

Never attempt to drive this vehicle unless you have read the Safety and Operation Manual and know how to operate all controls correctly.

Familiarize yourself with the icons shown above and what they represent. Learn the location and purpose of all the controls and gauges before operating this tractor.

## 5 CONTROLS

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>A</b> Tachometer                | <b>U</b> Horn Button                |
| <b>B</b> Hour Meter                | <b>V</b> Clutch Pedal               |
| <b>C</b> Fuel Gauge                | <b>W</b> Service Brake Pedal        |
| <b>D</b> Voltmeter                 | <b>X</b> Accelerator Pedal          |
| <b>E</b> Temperature Gauge         | <b>Y</b> Differential Shift Cable   |
| <b>F</b> Turn Signal Indicator     | <b>Z</b> Parking Brake Lever        |
| <b>G</b> Oil Pressure Light        | <b>AA</b> Remote Hydraulics Control |
| <b>H</b> Glow Plug Light           | <b>AB</b> Hydraulic Lift Control    |
| <b>J</b> Service Brake Fluid Light |                                     |
| <b>K</b> Parking Brake Light       |                                     |
| <b>L</b> High Beam Indicator       |                                     |
| <b>M</b> Ignition Switch           |                                     |
| <b>N</b> Gear Selector             |                                     |
| <b>P</b> Accessory Power Plug      |                                     |
| <b>R</b> Hand Throttle             |                                     |
| <b>S</b> Governor Control          |                                     |
| <b>T</b> Light Switch              |                                     |





## 5.2 CONTROL DESCRIPTIONS

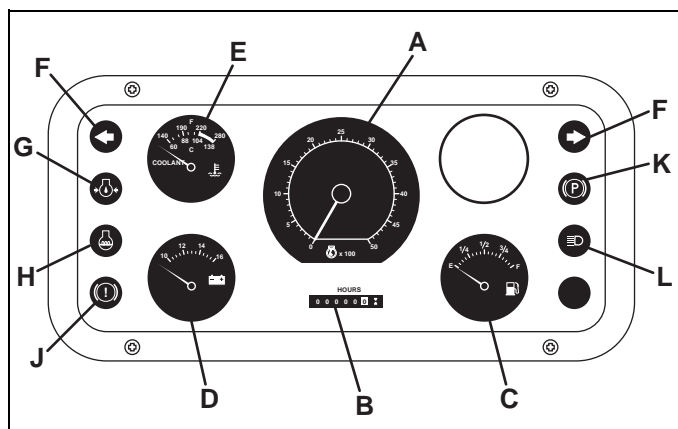


Figure 5A

- A. Tachometer** - Indicates the engine speed (x 100) in revolutions per minute (rpm).
- B. Hour Meter** - Records the number of hours the unit has been operated. The hour meter is active when the ignition switch (M) is in the **ON** position.
- C. Fuel Gauge** - Indicates the amount of fuel remaining in the tank. Do not allow the tank to run dry.
- D. Voltmeter** - The voltmeter indicates the voltage level of the battery. Under normal operation it should display between 12 and 18 volts. A reading below 12 volts indicates the battery is not charging correctly and is being drained
- E. Water Temperature Gauge** - Indicates engine coolant temperature. If temperature rises above 230° F (110° C), a buzzer located under dash will sound.
- F. Turn Signal Indicators** - Used with optional turn signal kit. Left or right indicators flash when turn signal lever is moved to left or right position. Both indicators will flash when hazard button is pressed.
- G. Oil Pressure Light** - Light will come on when ignition switch is turned to on position and will go out once engine starts. Do not continue to operate truck if light does not go out, or comes on during operation.
- H. Glow Plug Light - Diesel Engines Only**, Indicates glow plug timer is active. Timer will operate for approximately 20 seconds while pre-heating glow plugs in engine.
- J. Service Brake Fluid Light** - Indicates low fluid level in master cylinder reservoir. Fill with clean DOT 3 brake fluid.

**K. Parking Brake Light** - Indicates parking brake is engaged. Do not drive unit without disengaging parking brake.

**L. High Beam Indicator** - Indicates light switch (T) is in high beam position.

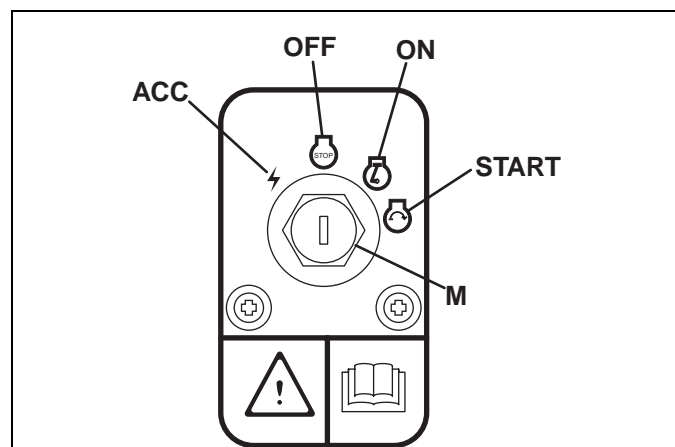


Figure 5B

**M. Ignition Switch** - The ignition switch has four positions. **ACC - OFF - ON - START**.

**ACC (Accessory) Position** - Allows use of various instruments and accessories without causing ignition system damage.

**OFF Position** - Prevents function of all vehicle electrical power operated features except for the flasher (hazard), lights, and the radiator cooling fan. **Switch must be in OFF position for key removal.**

**ON Position** - Key is placed in this position for normal engine operation.

**START Position** - Hold key in start position to engage engine starter. Upon release, key will return to **ON** position automatically. Key must be returned to the **OFF** position before the starter can be reactivated.

**N. Gear Selector** - The gear selector is used to shift transmission into desired gear. Refer to ground speed decal to determine required gear.

**Manual Transmission:** Gear selector knob has the "H" shift pattern design molded into the top surface.

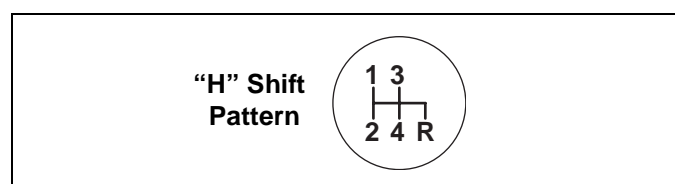


Figure 5C

## 5 CONTROLS

**Automatic Transmission:** Gear selector has six positions, Park (P), Reverse (R), Neutral (N), Drive (D), second (2) and Low (L). Engine will not start unless selector is in Park (P) or Neutral (N).

Push in selector button when shifting from Park (P), shifting into Neutral (N) or when shifting from Drive (D) to second (2) or Low (L).

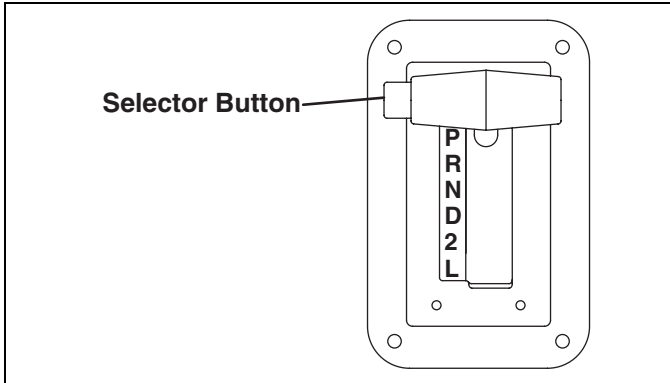


Figure 5D

**P. Accessory Power Plug** - Allows operation of approved 12 Volt accessories and attachments. To prevent excessive battery drain, only use 12 volt outlet with engine running.

### CAUTION

The 12 Volt Accessory outlet circuit is protected by a 15 Amp fuse. Do not attempt to use attachment(s) with a combined power rating greater than 180 Watts.

To prevent the risk of burns or fire do not replace 15 amp fuse with a higher amperage rating fuse.

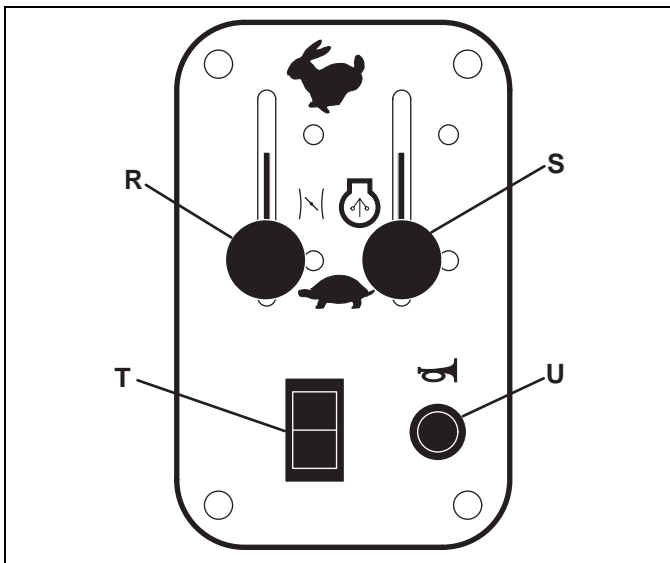


Figure 5E

**R. Hand Throttle** - Used to set engine speed for remote operations. Increasing hand throttle speed will depress accelerator pedal.

Never attempt to drive the vehicle with the engine speed controlled by hand throttle.

**S. Governor Control** - Used to lower pre-set governor rpm limits for hand and foot throttle operation.

Push lever all the way up to use pre-set rpm limit. Pull lever down as required to lower maximum rpm.

**T. Light Switch** - The light switch is used to turn the headlights and taillight on. The switch has three positions, OFF, LOW BEAM, and HIGH BEAM. Push switch up one detent for LOW BEAM or push switch up two detents for HIGH BEAM.

**U. Horn Button** - The horn button is located to the left of the steering wheel, below the dash panel. Depress to sound horn. Horn will not sound when the ignition switch is in the OFF position.

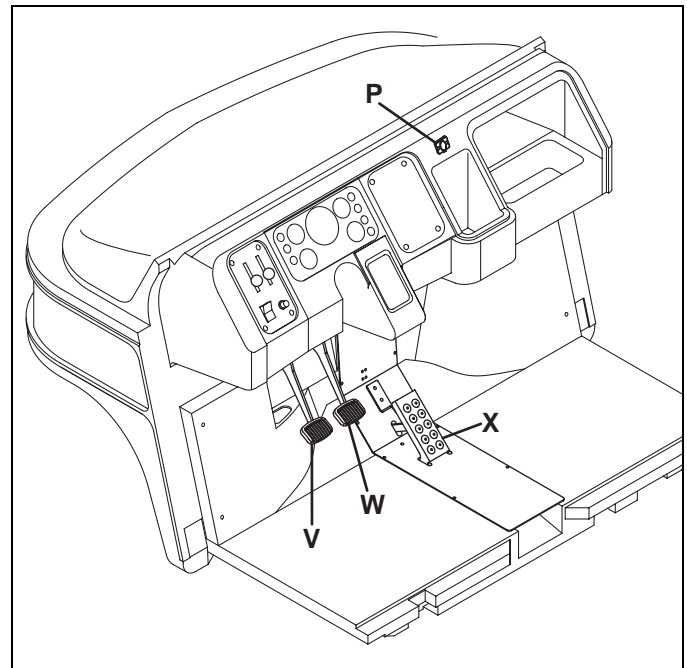


Figure 5F

**V. Clutch Pedal - Manual Transmission only:** Used to disengage the power output from engine to transmission. This allows shifting of transmission gears. Do not attempt to shift gears without fully depressing clutch pedal.

The clutch pedal is equipped with an interlock switch. This switch prevents the starter from operating unless the clutch is disengaged (the clutch pedal is depressed). See 6.2

**W. Service Brake Pedal** - Depress the pedal to slow or stop the vehicle.

If the brakes DO NOT stop the vehicle properly, the brakes must be adjusted or repaired.

**X. Accelerator Pedal** - Push pedal down to open throttle (increase speed), release to return throttle to idle position (decrease speed).

**Y. Differential Shift Cable** - Used to shift differential from **LOW** to **HIGH** speed range.

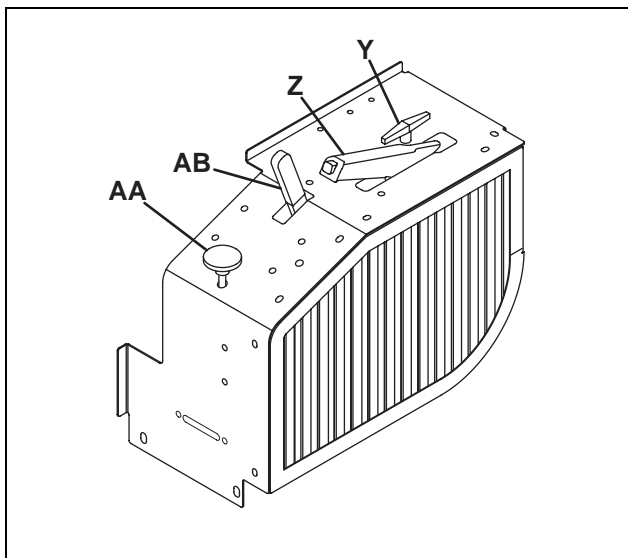


Figure 5G

**Z. Parking Brake Lever** - The park brake lever is located to the left side of the drivers seat. To engage the brake, pull up on the lever until park brake is applied.

To release; while slightly pulling up on the handle, push the button at the end of the lever and while holding the button in, lower the lever to it's original position.

**AA. Remote Hydraulics Control** - Used to engage and disengage remote hydraulic system. Push knob down to use lift control system and disengage remote hydraulics. Pull knob up to activate remote hydraulics and disable lift control system.

**AB. Lift Control System** - Used to control hydraulic bed lift. Push Remote hydraulics control knob (**AA**) to activate hydraulic lift system.

Pull back on the lever to extend the cylinder (Raise the dump box).

Push forward on the lever to retract the cylinder (Lower the dump box).

Push forward and to the right to place lever in float position.

## 6 OPERATION

### 6.1 DAILY INSPECTION



#### CAUTION

The daily inspection should be performed only when the engine is off and all fluids are cold. Lower mowers to the ground, engage the parking brake, Stop engine and remove ignition key.

1. Perform a visual inspection of the entire unit, look for signs of wear, loose hardware, and missing or damaged components. Check for fuel or oil leaks to ensure connections are tight and hoses and tubes are in good condition.

2. Check the fuel supply, radiator coolant level, crankcase oil and air cleaner indicator. All fluids must be at the full level mark with engine cold.
3. Check tires for proper inflation.
4. Test the Interlock System.

**Note:** For more detailed maintenance information, adjustments and maintenance/lube charts, see the **Parts & Maintenance** manual.

### 6.2 INTERLOCK SYSTEM

1. The Interlock System prevents the engine from starting unless the clutch pedal (Manual Transmission) is depressed, or shift lever (Automatic Transmission) is in Park (P) or Neutral (N).



#### WARNING

Never operate equipment with the Interlock System disconnected or malfunctioning. Do not disconnect or bypass any switch.

**Manual Transmission:** Never turn the key to the START position unless the clutch pedal is depressed (pushed down) or the gear selector is in neutral. If the vehicle is in any gear other than neutral, and the clutch pedal is not depressed when the engine is started, the vehicle may lurch forward or backward depending which gear the vehicle is in. This lurching could cause serious personal injury or death.

**Automatic Transmission:** Never turn the key to the START position unless the gear selector is in Park (P) or Neutral (N). If the vehicle is in any gear other than Park (P) or Neutral (N) when the engine is started, the vehicle may lurch forward or backward depending which gear the vehicle is in. This lurching could cause serious personal injury or death.

2. Perform each of the following two tests to insure the Interlock System is functioning properly. Stop the test and have the vehicle inspected and repaired if truck **fails** either test.

- the engine **does not** start in test 1;
- the engine **does** start during tests 2;

3. Performed actions described for each test. Shut engine off between each test.

#### Manual Transmission:

**Test 1:** Represents normal starting procedure. The clutch pedal is depressed. The engine should start.

**Test 2:** The engine must not start if the clutch pedal is not depressed.

#### Automatic Transmission:

**Test 1:** Represents normal starting procedure. the shift lever is in Park (P). The engine should start.

**Test 2:** The engine should start if the shift lever is in Neutral (N).

**Test 3:** The engine must not start if the shift lever is in Reverse (R).

**Test 4:** The engine must not start if the shift lever is in Drive (D).

**Test 5:** The engine must not start if the shift lever is in 2nd (2).

**Test 6:** The engine must not start if the shift lever is in Low (L).

## 6.3 OPERATING PROCEDURES



### WARNING

A Rollover Protection Structure (ROPS) for this truck is available as an optional accessory. Evaluate the terrain and working conditions to determine if a ROPS is required. Seat belts must be worn whenever a ROPS is installed on the tractor. Always keep seat belt snugly adjusted. **DO NOT** use seat belts on a tractor without a ROPS.

If a ROPS is installed and the vehicle is overturning, hold onto the steering wheel. Do not attempt to jump out or leave the seat.



### CAUTION

To prevent injury, always wear safety glasses, leather work shoes or boots, a hard hat, and ear protection. Wear any protective equipment recommended by the chemical manufacturer.

1. Under no circumstances should the engine be started without the operator seated on the truck.
2. Do not operate truck or attachments with loose, damaged or missing components. Whenever possible spray when grass is dry.
3. Never remove or install the engine cover while the engine is running. The engine cover is a *machinery guard* and its removal exposes you to moving parts. Keep hands, hair and clothing away from flywheel, radiator cooling fan, alternator fan, engine belts, pulleys and air intake.

7. Slow down and look in both directions when crossing paths or roadways. Look out for traffic.
8. Stop and inspect the equipment for damage immediately after striking an obstruction or if the machine begins to vibrate abnormally. Have the equipment repaired before resuming operation.



### WARNING

Before you clean, adjust, or repair this equipment, always disengage hydraulic system, engage parking brake, stop engine and remove key from ignition switch to prevent injuries.



### WARNING

Failure to latch the engine cover properly can result in the engine cover tipping forward causing loss of control of the vehicle and possible personal injury.

4. Study the area to determine the best and safest operating procedure. Consider the type of terrain, and condition of the surface. Each condition will require certain adjustments or precautions.
5. Never direct discharge of material toward bystanders, nor allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator is responsible for injuries inflicted to bystanders and/or damage to their property.

9. Slow down and use extra care on hillsides. Read Section 6.12. Use caution when operating near drop offs.
10. Look behind and down before backing up to be sure the path is clear. Use care when approaching blind corners, shrubs, trees or other objects that may obscure vision.



### CAUTION

Before operating, pick up all debris such as rocks, toys and wire which can be thrown by the machine.

Enter a new area cautiously. Always operate at speeds that allow you to have complete control of the truck.

6. Always disengage hydraulic system when not in use.

## 6 OPERATION

### 6.4 STARTING

**IMPORTANT: Do not use starting assist fluids.** Use of such fluids in the air intake system may be potentially explosive or cause a “Runaway” engine condition and could result in serious engine damage.

1. Make sure fuel shut off valve is completely open.
2. **Manual Transmission:** Sit in operator's seat, make sure the parking brake is engaged and transmission is in neutral. [See 5.2] Depress clutch pedal. [See 5.2 and 6.2]

**Automatic Transmission:** Sit in operator's seat, make sure the parking brake is engaged and transmission is in Park (P).

3. Turn ignition switch (**M**) to **ON** position.
  - a. Engine Oil light (**G**) will come on and will stay on until engine starts.
  - b. **Diesel Engine:** Glow plug light (**H**) will come on for up to 20 seconds.
  - c. Parking brake light (**K**) will be on when parking brake is engaged.
4. **Diesel Engine:** The diesel engine uses glow plugs to pre-heat the combustion chamber and makes cold starting easier. When starting the vehicle for the first time during the day, or when the engine has cooled, you will need to energize the glow plugs to start the engine. Energizing glow plugs is not necessary when starting a warm engine. When glow plug light (**H**) turns off, turn key (**M**) to **START** position. Release as soon as engine starts. Do not hold switch in the **START** position for more than 15 seconds. Make sure engine oil light (**G**) turns off.

Turn key (**M**) to **START** position. Release as soon as engine starts. Do not hold switch in the **START** position for more than 15 seconds. Make sure engine oil light (**G**) turns off.

5. Allow the engine to become warm and properly lubricated before operating at high RPM.

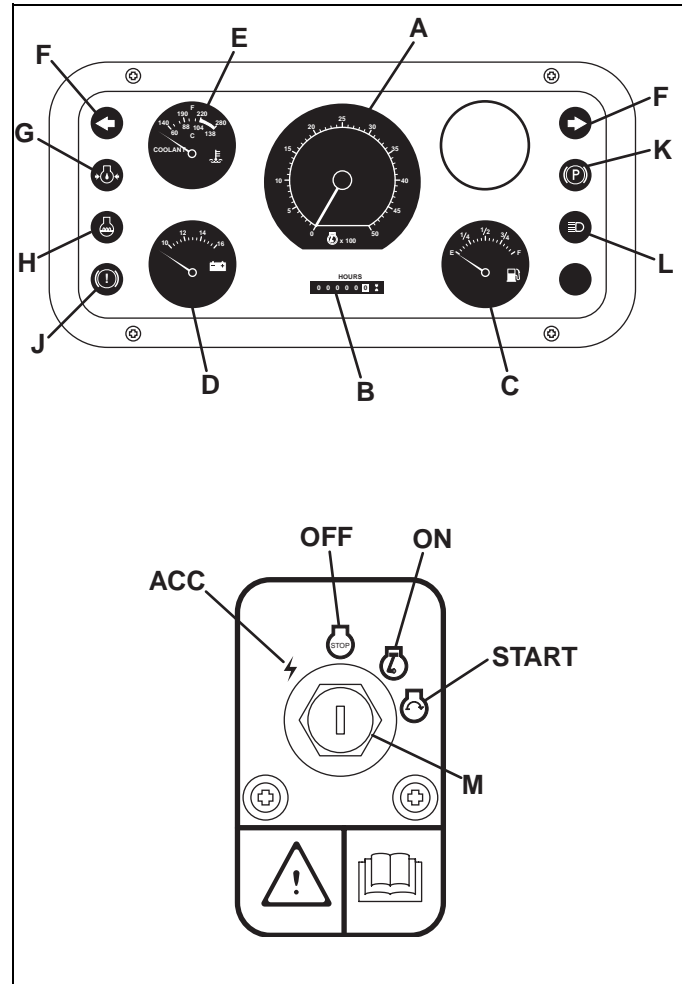


Figure 6A

## 6.5 TO DRIVE VEHICLE

Read and follow all safety notes contained in this manual when driving vehicle. Refer to Section 6.3 for general operating instructions. When operating in reverse look behind you to ensure you have a clear path.

**Important:** If this truck is driven on public roads, it must comply with federal, state and local ordinances. Contact local authorities for regulations and equipment requirements.



### CAUTION

To prevent tipping or loss of control, travel at reduced speed when making turns.

#### Manual Transmission:

1. Disengage remote hydraulic system and fully lower the truck bed when driving to and from the area of operation.
2. Apply service brake and disengage parking brake.
3. The gear selector has an "H" pattern as shown in (there is also a shift-pattern design molded into the top of the gear selector handle).
4. With the clutch pedal fully depressed, select the appropriate gear (forward or reverse), release the clutch pedal slowly while depressing the throttle pedal. Refer to **Section 6.6** for proper gear based on desired engine rpm and ground speed. Always start in 1st or second gear and shift into higher gears as ground speed increases.

Do not drive faster than 5-6 mph (8 to 10 kph), or drive long distances in reverse.

**NOTE:** As you release the clutch pedal you will notice after the pedal has been partially released the vehicle will begin to move. When the vehicle begins to move, depress the throttle a little more and at the same time keep releasing the clutch pedal. **DO NOT drive with the clutch pedal partially depressed.**

5. When the vehicle gains enough speed, depress the clutch pedal and shift to the next higher gear and so on. When you shift gears remember that as you push in the clutch you need to release the throttle pedal. **DO NOT** push in the accelerator at the same time you are pushing in the clutch while shifting to a higher or a lower gear (downshifting).
6. You can down-shift from fourth to third and from third to second and so on while the vehicle is moving and the engine's speed is decreasing.

If the engine rpm and/or the vehicle speed are not decreased sufficiently and you try to down shift, it is possible to damage the transmission. **DO NOT** force the gear selector to the next lower gear. Slow the engine and vehicle speed until the gear selector can be shifted properly.

**NOTE:** Only downshift if the vehicle is at a complete stop or if the engine's speed is decreasing.

Remember, before shifting to any gear you have to depress the clutch pedal before you shift to that particular gear.

#### Automatic Transmission:

1. Disengage remote hydraulic system and fully lower the truck bed when driving to and from the area of operation.
2. Apply service brake and disengage parking brake.



### CAUTION

Vehicle engine speed should *NEVER* be faster than idle speed when shifting from park or neutral into Reverse (R), Drive (D), Second (2) or Low (L), as sudden vehicle movement may occur.

3. Depress the button on shifter handle and select the appropriate gear (forward or reverse). Refer to **Section 6.6** for proper gear based on desired engine rpm and ground speed.

Do not drive faster than 5-6 mph (8 to 10 kph), or drive long distances in reverse.

4. Release the service brake and slowly depress the accelerator pedal to reach the desired speed.

**NOTE:** Accelerating the engine with the transmission in gear (Reverse (R), Drive (D), Second (2) or Low (L)) while holding the vehicle with the service brake or parking brake may cause transmission damage.

5. Bring the vehicle to a full and complete stop before moving the gear selector lever to Park (P) or shifting from Drive (D) to Reverse (R) or shifting from Reverse (R) to Drive (D).
6. When driving forward down a steep incline or long grade, the transmission may be shifted to a lower gear (Second (2) or Low (L)) to help slow the vehicle. Excessive or prolonged use of brakes can cause loss of braking efficiency or loss of braking function due to overheating and can cause premature brake wear.






## 6 OPERATION






### 6.6 GROUND SPEED

Refer to figure 6B to determine desired ground speed and engine RPM to select proper gear for operating the vehicle.

The following charts show the vehicle's ground speed in relation to the engine's RPM. Select the proper engine RPM and ground speed combination for the accessory equipment being used.

The decals are applied to each of the appropriate turf models and are shown below with correct model identity. Please replace any decal which may become damaged and/or hard to read. Shaded areas indicate recommended speed settings.

Suzuki Gas AT	 KPH			 KPH				 MPH			 MPH		
	L	2	D	L	2	D		RPM	L	2	D	L	2
	2.6	4.6	7.1	8.4	15.6	22.9	2900	1.6	2.9	4.4	5.2	9.7	14.2
	2.8	4.9	7.6	9.0	16.7	24.4	3100	1.7	3.1	4.7	5.6	10.4	15.2
	3.0	5.3	8.1	9.5	17.8	26.0	3300	1.9	3.3	5.0	5.9	11.0	16.2
	3.2	5.6	8.6	10.1	18.9	27.6	3500	2.0	3.5	5.3	6.3	11.7	17.1
	3.3	5.9	9.1	10.7	19.9	29.2	3700	2.1	3.7	5.7	6.7	12.4	18.1
	3.5	6.2	9.6	11.3	21.0	30.7	3900	2.2	3.9	6.0	7.0	13.1	19.1
	3.7	6.5	10.1	11.9	22.1	32.3	4100	2.3	4.1	6.3	7.4	13.7	20.1
	3.9	6.8	10.6	12.4	23.2	33.9	4300	2.4	4.3	6.6	7.7	14.4	21.1
	4.3	7.2	11.1	13.0	24.2	35.5	4500	2.5	4.5	6.9	8.1	15.1	22.0

Suzuki Gas MT	 KPH				 KPH					 MPH				 MPH			
	1	2	3	4	1	2	3	4		RPM	1	2	3	4	1	2	3
	1.8	3.0	4.8	7.1	5.7	9.8	15.6	22.9	2900	1.1	1.9	3.0	4.4	3.5	6.1	9.7	14.2
	1.9	3.3	5.2	7.6	6.1	10.4	16.7	24.4	3100	1.2	2.0	3.2	4.7	3.8	6.5	10.4	15.2
	2.0	3.5	5.5	8.1	6.4	11.1	17.8	26.0	3300	1.3	2.2	3.4	5.0	4.0	6.9	11.0	16.2
	2.2	3.7	5.8	8.6	6.8	11.8	18.9	27.6	3500	1.3	2.3	3.6	5.3	4.2	7.3	11.7	17.1
	2.3	3.9	6.2	9.1	7.2	12.4	19.9	29.2	3700	1.4	2.4	3.8	5.7	4.5	7.7	12.4	18.1
	2.4	4.1	6.5	9.6	7.6	13.1	21.0	30.7	3900	1.5	2.5	4.0	6.0	4.7	8.2	13.1	19.1
	2.5	4.3	6.8	10.1	8.0	13.8	22.1	32.3	4100	1.6	2.7	4.2	6.3	5.0	8.6	13.7	20.1
	2.6	4.5	7.2	10.6	8.4	14.5	23.2	33.9	4300	1.6	2.8	4.4	6.6	5.2	9.0	14.4	21.1
	2.8	4.7	7.5	11.1	8.8	15.1	24.2	35.5	4500	1.7	2.9	4.7	6.9	5.5	9.4	15.1	22.0






Perkins Diesel	 KPH				 KPH					 MPH				 MPH			
	1	2	3	4	1	2	3	4		RPM	1	2	3	4	1	2	3
	1.4	2.6	3.5	5.1	4.4	8.3	11.3	16.1	1600	0.9	1.6	2.2	3.2	2.8	5.2	7.1	10.0
	1.5	2.9	4.0	5.7	5.0	9.3	12.8	18.1	1800	1.0	1.8	2.5	3.5	3.1	5.8	7.9	11.3
	1.7	3.2	4.4	6.3	5.5	10.4	14.2	20.1	2000	1.1	2.0	2.8	3.9	3.4	6.4	8.8	12.5
	1.9	3.5	4.9	7.0	6.1	11.4	15.6	22.1	2200	1.2	2.2	3.0	4.3	3.8	7.1	9.7	13.8
	2.1	3.9	5.3	7.6	6.6	12.4	17.0	24.1	2400	1.3	2.4	3.3	4.7	4.1	7.7	10.6	15.0
	2.2	4.2	5.8	8.2	7.2	13.5	18.4	26.2	2600	1.4	2.6	3.6	5.1	4.5	8.4	11.5	16.3
	2.4	4.5	6.2	8.9	7.7	14.5	19.9	28.2	2800	1.5	2.8	3.9	5.5	4.8	9.0	12.3	17.5
	2.6	4.8	6.6	9.5	8.3	15.5	21.3	30.2	3000	1.6	3.0	4.1	5.9	5.2	9.7	13.2	18.8
	2.7	5.1	7.1	10.1	8.9	16.6	22.7	32.2	3200	1.7	3.2	4.4	6.3	5.5	10.3	14.1	20.0

Figure 6B



## 6.7 STOPPING AND PARKING THE VEHICLE

Before you leave the operator's seat, complete these steps in the following order.

**NOTE:** When parking the vehicle on an incline, the front wheels should be "curbed" whenever possible.

### Manual Transmission:

1. Bring the vehicle to a complete stop and hold it in position with the service brake while depressing the clutch pedal (when bringing the vehicle to a stop, apply the brakes until the vehicle has slowed, then push the clutch in and apply the brakes until the vehicle comes to a complete stop.)
2. After the vehicle has come to a complete stop, turn the keyswitch to the OFF position while holding the clutch and brake pedals down until the engine is completely stopped. Apply the parking brake, place the vehicle in first gear, remove your feet from the pedals and remove the key to prevent unauthorized use of the vehicle.

### Automatic Transmission:

1. Remove foot from throttle pedal and bring the vehicle to a complete stop and hold in position with the service brake.

2. Move the gear selector lever to Park (P) position and apply the parking brake remove your foot from the brake pedal, turn the keyswitch to the OFF position and remove the key to prevent unauthorized use of the vehicle.

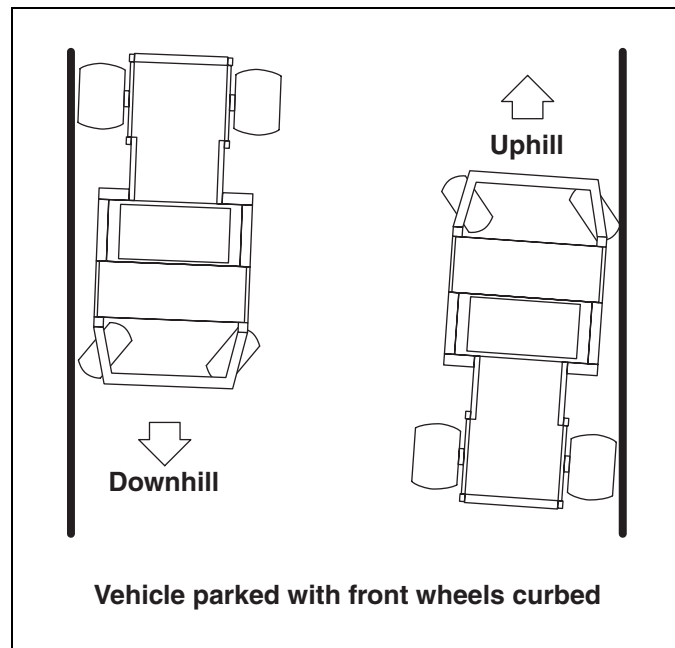


Figure 6C

## 6.8 TIRE PRESSURE

Keep tires properly inflated to prolong tire life. Check inflation pressure while the tires are cool. Inspect tread wear.

Lower pressure will help avoid leaving tire marks in soft turf. Higher pressures may be required for heavier loads. Rear tire pressure must be set at 28 psi (193 kPa) when operating with a full load. *Never* exceed the maximum pressure indicated on the tire.

Check the pressure with an accurate, low pressure tire gauge. Due to the low volume of air needed, over-inflation may be reached in a matter of two to three seconds.

Keep tires inflated to:

Front - 20 psi - (138 kPa)

Rear - Varies, determined by load. (See Chart)

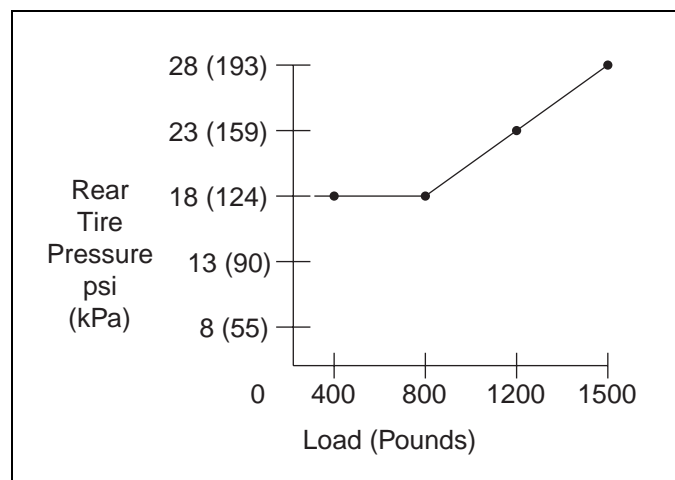


Figure 6D

## 6 OPERATION

### 6.9 HYDRAULIC SYSTEM

The hydraulic system on this vehicle is referred to as a “live” system. This means the hydraulic pump operates whenever the engine is running.

The operation of the hydraulic system is determined by the selector valve. When the selector valve knob **(AA)** is pushed down, the hydraulic lift system is active and the remote hydraulics are disabled. When the selector valve knob is pulled up, the remote hydraulics are active and the hydraulic lift system is disabled.

Refer to the decal on the hydraulic connector cover to determine proper accessory connections. Always stop the engine before changing hydraulic connections.

#### Hydraulic Lift System:

When the hydraulic lift system is active, the system is controlled by the lift valve. The lift valve includes two check valves and a relief valve. The check valves prevent unwanted movement of the cylinder.

The lift valve has four positions, raise, neutral, lower and float. The handle **(AB)** will automatically return to the neutral position when released from the raise or lower position. When in the float position, the handle must be pushed forward and to the left before it will return to the neutral position.

1. Pulling back on lift valve handle **(AB)** will extend the cylinder, raising the truck bed.
2. Pushing forward on lift valve handle **(AB)** retracts the cylinder, lowering the truck bed.
3. Pushing lift valve handle **(AB)** forward and to the right will place the lift valve into the float position. This position bypasses the check valves, which will allow the accessory to follow the ground contour, even in undulating terrain.

To use the truck bed cylinder, connect cylinder hose **(4)** to coupler **(1)** and lift valve hose **(2)** to coupler **(3)**. To use an accessory cylinder, connect accessory cylinder hose **(5)** to coupler **(1)**, lift valve hose **(2)** to accessory cylinder hose **(6)** and truck bed cylinder hose **(4)** to coupler **(3)**.

#### Remote Hydraulic System:

The remote hydraulic system is used to operate accessories such as the Hydraulic PTO, Core Harvester, Top Dresser or remote hydraulic powered hand tools.

To prevent overheating and/or damaging the hydraulic system, always keep the remote hydraulic system connected in a closed loop. Connect hose **(8)** to coupler **(7)** when accessory is not connected.

To use a hydraulic accessory, connect accessory hose **(9)** to hose **(8)** and accessory hose **(10)** to connector **(7)**. Refer to the instructions that come with the accessory for proper operation.

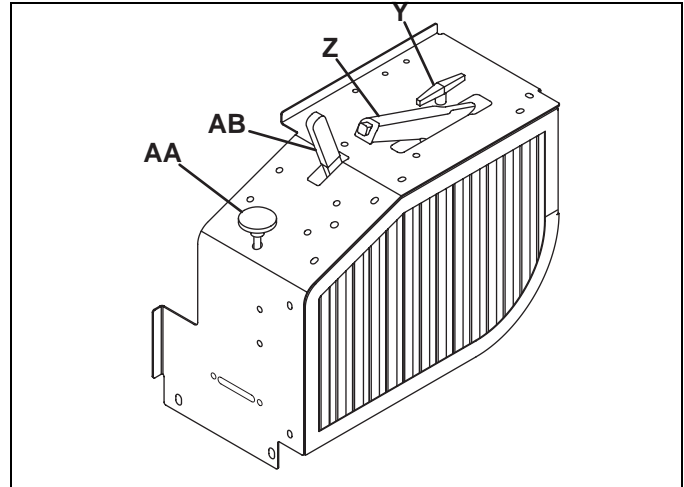


Figure 6E

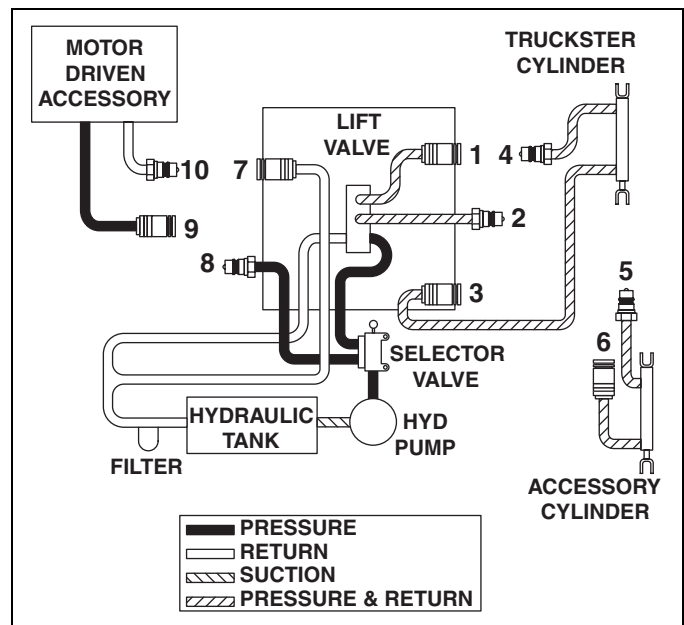


Figure 6F

## 6.10 ENGINE OVERHEAT PROCEDURE

During vehicle operation, if the water temperature gauge shows 230° F (110° C) or above, and/or the overheat warning buzzer sounds, follow this procedure.

1. **Stop** the vehicle. **DO NOT shut the engine off.** Place vehicle in neutral and engage the parking brake.
2. Immediately disengage any accessories that are operating.
3. Slow the engine speed to a fast idle.
4. Remove any dirt, chaff, debris, etc. from the radiator intake screen located on the right side of the vehicle.



### CAUTION

Be careful when opening the engine access cover or cleaning the intake screen. Metal surfaces near the radiator and engine may be hot to the touch. Use a brush or gloves to clean screen.

Temperature gauge needle should start to go down approximately 30 seconds after the screen is cleaned. If temperature does not go down, **STOP** the engine and check the following.

1. Check to see if cooling fan is operating. Fan should be turning with coolant above 180° F, even with ignition switch in OFF position.
2. Check engine oil level.
3. Check for a leak in the cooling system. **Do not** open radiator when hot. Check coolant levels after system completely cools.

Failure to heed the overheat warning and properly maintain the cooling system will cause permanent engine damage.

## 6.11 TOWING THE VEHICLE



### WARNING

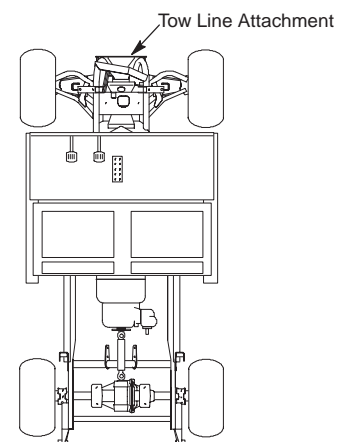
To prevent injury or vehicle damage, the following guidelines should always be followed.

- **Never** accelerate or stop suddenly when towing a vehicle.
- **Never** change the direction of the vehicle abruptly or make sharp turns on an incline when towing a vehicle.
- **Never** tow the vehicle faster than 5 m.p.h. (8 km/h). Towing at excessive speed could cause either vehicle to lose proper steering control
- Adjust your speed for weather and surface conditions when towing (rain, snow, ice, hills, etc.).

If for any reason the vehicle needs to be towed, follow the procedures below.

1. If towing the vehicle with a tow-rope or chain, an operator is required to steer the vehicle and to control the brakes.
2. Attach a tow-roper only to the front vertical frame member on either side of the vehicle.
3. Shift transmission to Neutral and release parking brake.

4. Slowly drive towing vehicle forward until tow-line is pulled tight.
5. While towing, try to keep the tow light taught at all times. Be careful going down inclines and turning corners.



A Front Bumper Accessory (Part No. 894778) is available for use with the Truckster. If a Front Bumper is mounted to your vehicle, make sure to follow the instructions included with the bumper for proper connection of the chain or tow rope

Figure 6G

## 6 OPERATION

---

### 6.12 HILLSIDE OPERATION

---



#### WARNING

To minimize the possibility of overturning, the safest method for operating on hills and terraces is to travel up and down the face of the slope (vertically), not across the face (horizontally). Avoid unnecessary turns, travel at reduced speeds, stay alert for hidden hazards, and drop offs. Material moving inside the truck bed can cause an unbalanced load that could tip the vehicle. This is heavy equipment that could cause serious injury or death to the operators and/or bystanders if used improperly or overturned.

The truck has been designed for good traction and stability under normal operating conditions; however, use caution when operating on slopes, especially over rough

terrain or when the grass is wet. Wet grass reduces traction and steering control.

1. If the vehicle tends to slide or the tires begin to “mark” the turf, angle truck into a less steep grade until traction is regained or tire marking stops.
2. If vehicle continues to slide or mark the turf, the grade is too steep for safe operation. Do not make another attempt to climb, back down slowly.
3. When descending a steep slope, always lower accessories to the ground to reduce the risk of tractor overturning.
4. Correct tire pressure is essential for maximum traction. **[See 6.8]**
5. Use caution when changing speeds and/or direction on slopes. Material moving inside the truck bed can cause an unbalanced load that could tip the vehicle.

### 6.13 DAILY MAINTENANCE

---

**Important:** For more detailed maintenance information, adjustments and maintenance/lubrication charts, see the **Parts & Maintenance** manual.

1. Park the truck on a flat, level surface. Engage parking brake, stop the engine and remove key from ignition switch.
2. Grease and lubricate all points if required. To prevent fires, wash truck after each use.
  - a. Use only fresh water for cleaning your equipment.

**Note:** Use of salt water or effluent water has been known to encourage rust and corrosion of metal parts resulting in premature deterioration or failure. Damage of this nature is not covered by the factory warranty.

- b. Do not use high pressure spray.
- c. Do not spray water directly at the instrument panel, or any electrical components.
- d. Do not spray water into the cooling air intake or the engine air intake.

**Note:** Do not wash a hot or running engine. Use compressed air to clean the engine and radiator fins.

3. Fill vehicle's fuel tank at the end of each operating day to within 1 in., (25 mm) below the filler neck.

**Diesel Engine:** Use clean, fresh #2 diesel fuel. Minimum Cetane Rating 45.

**Gas Engine:** Use clean fresh unleaded gasoline. Minimum Octane rating 87.

4. Handle fuel with care - it is highly flammable. Use an approved container, the spout must fit inside the fuel filler neck. Avoid using cans and funnels to transfer fuel.
  - a. Never remove the fuel cap from the fuel tank, or add fuel, when the engine is running or while the engine is hot.
  - b. Do not smoke when handling fuel. Never fill or drain the tank indoors.
  - c. Never overfill or allow the tank to become empty. Do not spill fuel. Clean any spilled fuel immediately.
  - d. Never handle or store fuel containers near an open flame or any device that may create sparks and ignite the fuel or fuel vapors.
5. Store fuel according to local, state or federal ordinances and recommendations from your fuel supplier.
6. Check the engine oil at the start of each day, before starting the engine. If the oil level is low, remove the oil filler cap and add oil as required. Do not overfill.



# INHALT

---

<b>1</b>	<b>INHALT</b>	
<b>2</b>	<b>SICHERHEIT</b>	
2.1	Betriebssicherheit . . . . .	3
2.2	Wichtige Hinweise zur Sicherheit . . . . .	4
<b>3</b>	<b>IDENTIFIKATIONSNUMMERN DES FAHRZEUGS</b>	
3.1	Fahrzeugidentifikationsnummer . . . . .	5
3.2	Motornummer . . . . .	5
<b>4</b>	<b>WARNSCHILDER</b>	
4.1	Warnschilder . . . . .	6
<b>5</b>	<b>BEDIENELEMENTE</b>	
5.1	Symbole . . . . .	7
5.2	Beschreibung der Bedienelemente . . . . .	9
<b>6</b>	<b>BETRIEB</b>	
6.1	Tägliche Prüfung . . . . .	12
6.2	Verriegelungssystem . . . . .	12
6.3	Betriebsverfahren . . . . .	13
6.4	Starten . . . . .	14
6.5	Fahren des Fahrzeugs . . . . .	15
6.6	Fahrgeschwindigkeit . . . . .	16
6.7	Anhalten und Parken des Fahrzeugs . . . . .	17
6.8	Reifendruck . . . . .	17
6.9	Hydrauliksystem . . . . .	18
6.10	Vorgehen beim Überhitzen des Motors . . . . .	19
6.11	Abschleppen des Fahrzeugs . . . . .	19
6.12	Betrieb an Hängen . . . . .	20
6.13	Tägliche Wartung . . . . .	20
<b>7</b>	<b>HINWEISE</b>	

## Warnhinweis 65

Motorabgase von diesem Produkt enthalten Chemikalien, die nach Wissen des Staats Kalifornien Krebs, Geburtsschäden sowie andere Reproduktionsschäden verursachen können.

© COPYRIGHT 2005, TEXTRON INC.

“Alle Rechte vorbehalten, einschließlich des Rechts zur Reproduktion dieses Buchs oder Teile dessen in jeglicher Form.”

Alle in dieser Veröffentlichung enthaltene Information basiert auf Information, die zur Zeit der Druckgenehmigung zur Verfügung stand. Jacobsen behält sich das Recht vor, jeder Zeit ohne vorherige Ankündigung und ohne Eingehen von Verpflichtungen Änderungen vorzunehmen.

GEDRUCKT IN DEN U.S.A. 8-2005

## 2.1 BETRIEBSSICHERHEIT


**GERÄTE, DIE UNSACHGEMÄSS ODER DURCH UNGESCHULTES PERSONAL OPERIERT WERDEN, KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN.**

Machen Sie sich mit der Position und ordnungsgemäßen Verwendung aller Kontrolleinrichtungen vertraut. Unerfahrene Bediener sollten von jemanden, der mit dem Gerät vertraut ist, eingewiesen werden, bevor die Maschine bedienen dürfen.

1. Sicherheit hängt vom Bewusstsein, der Vorsorge und Vorsicht derer, die die Maschine bedienen oder warten ab. Minderjährige sollten nie irgendwelche Maschinen bedienen dürfen.
2. Sie sind dafür verantwortlich, dieses Handbuch und alle mit der Maschine verbundenen Veröffentlichungen (Sicherheits- und Betriebshandbuch, Motorhandbuch, Zubehör und Zusatzgeräte) zu lesen. Wenn der Bediener nicht in der Lage ist, die deutsche Version zu lesen, dann ist der Eigentümer dafür verantwortlich, dass ihm die in diesem Handbuch enthaltene Information erklärt wird.
3. Lernen Sie, wie die Maschine ordnungsgemäß eingesetzt wird, sowie die Position und den Zweck aller Kontroll- und Messeinrichtungen, bevor Sie sie in Betrieb nehmen. Arbeiten mit unvertrauten Geräten kann zu Unfällen führen.
4. Erlauben Sie nie, dass jemand ohne ordnungsgemäße Schulung oder Einweisung oder unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten/Drogen die Maschine bedient oder wartet.
5. Zum Schutz von Kopf, Augen, Ohren, Händen und Füßen alle notwendige Schutzkleidung und Schutzausrüstung tragen. Die Maschine nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
6. Das Terrain beurteilen, um zu bestimmen, welches Zubehör und Zusatzgeräte zur ordnungsgemäßen und sicheren Durchführung der Arbeit notwendig sind. Nur von Jacobsen genehmigtes Zubehör und Zusatzgeräte verwenden.
7. Auf Löcher im Boden und andere versteckte Gefahren achten.
8. Das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, inspizieren. Vor der Arbeit, wo möglich, jeglichen Schutt beseitigen. Auf Behinderungen über dem Arbeitsbereich (niedrige Baumteile, Stromleitungen usw.) sowie auf unterirdische Hindernisse (Sprinkler, Rohrleitungen, Baumwurzeln usw.) achten. Ein neues Gelände vorsichtig angehen. Immer auf versteckte Gefahren vorbereitet sein.
9. Material nie direkt in Richtung umstehender Personen entleeren und auch während des Betriebs niemanden in Nähe der Maschine erlauben. Der Eigentümer/Bediener kann Verletzungen an sich selbst und Umstehenden sowie Sachschäden verhindern und ist für diese verantwortlich.
10. Keine Passagiere mitnehmen. Umstehende und Tiere in sicherem Abstand halten.
11. Nie Maschinen in Betrieb nehmen, die nicht in perfektem Arbeitszustand sind, oder an denen Aufkleber, Schutzvorrichtungen, Schilder, Entleerungs-  
ablenker oder andere Schutzvorrichtungen nicht sicher in Position angebracht sind.
12. Niemals irgendwelche Schalter abtrennen oder umgehen.
13. Die Einstellung des Motordrehzahlreglers nicht ändern und den Motor nicht bei Übergeschwindigkeit laufen lassen.
14. Kohlenmonoxid in den Abgasdämpfen kann bei Einatmung tödlich sein. Den Motor nie ohne ordnungsgemäße Entlüftung oder in geschlossenen Bereichen operieren.
15. Kraftstoff ist äußerst entzündlich, mit Sorgfalt handhaben.
16. Den Motor sauber halten. Vor dem Lagern den Motor abkühlen lassen und immer den Zündschlüssel herausziehen.
17. Getriebe auf Leerlauf stellen, Kupplungspedal niederdrücken und die Parkbremse wird verriegelt ehe der Motor angelassen wird. Den Motor nur, wenn Sie im Fahrersitz sitzen und niemals, wenn Sie neben der Maschine stehen, anlassen.
18. Die Maschine muss beim Fahren oder Transport auf öffentlichen Verkehrsstraßen die neusten bundesstaatlichen, staatlichen und örtlichen Vorschriften erfüllen. Beim Überqueren von oder Betrieb in Nähe von Straßen auf den Verkehr achten.
19. Örtliche Bestimmungen können eine Altersgrenze für den Bediener vorschreiben.
20. Die Maschine an Hängen (vertikal) auf- und abwärts und nicht quer (horizontal) über die Fläche einsetzen.
21. Um ein Umkippen oder Kontrollverlust zu vermeiden, an Hängen nicht plötzlich starten und stoppen. Beim engen Wenden die Geschwindigkeit verlangsamen. Bei Richtungswechsel vorsichtig sein.
22. Beim Betrieb von Traktoren, die mit einem Überrollschutz ausgestattet sind, ist immer ein Sitzgurt zu verwenden.  
*Beim Betrieb von Traktoren ohne Überrollschutz niemals den Sitzgurt verwenden.*
23. Beine, Arme und Körper innerhalb der Kabine halten, während das Fahrzeug in Bewegung ist.
24. Getriebe auf Leerlauf stellen (mechanisches Getriebe) oder Parken (Automatikgetriebe) und die Parkbremse wird verriegelt wenn das Fahrzeug unbeaufsichtigt gelassen wird.

## 2 SICHERHEIT

### 2.2 WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT



Dieses Warnsymbol wird verwendet, um Sie auf potentielle Gefahren aufmerksam zu machen.

**GEFAHR** - Weist auf eine sofortige Gefahrensituation hin, die einen Todesfall oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge HAT, falls diese Gefahr nicht verhindert wird.

**ACHTUNG** - Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die einen Todesfall oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge haben KÖNNTE, falls diese Gefahr nicht verhindert wird.

**VORSICHT** - Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die evtl. eine kleinere oder geringere Verletzung oder Sachbeschädigung zur Folge haben KÖNNTE, falls diese Gefahr nicht verhindert wird. Dieser Hinweis dient evtl. auch dazu, auf unsichere Praktiken aufmerksam zu machen.

Um die Bilder zu verdeutlichen, werden einige Abbildungen in dieser Anleitung mit entfernten oder geöffneten Abschirmungen, Schutzvorrichtungen oder Platten gezeigt. Diese Ausrüstung darf unter keinen Umständen verwendet werden, wenn diese Vorrichtungen nicht sicher an ihrem Platz befestigt sind.



#### ACHTUNG

Das Verriegelungssystem dieses Fahrzeugs erlaubt es nur dann, den Motor zu starten, wenn das Kupplungspedal (mechanisches Getriebe) niedergedrückt ist oder wenn der Gangschalthebel auf Parken (P) oder Neutral/Leerlauf (N) (Automatikgetriebe) steht.

Das Fahrzeug darf NICHT betrieben werden, wenn das Verriegelungssystem nicht funktionstüchtig ist.



#### ACHTUNG

1. Ehe der Benutzer die Bedienungsposition aus irgendeinem Grund verlässt:
  - a. Den Fuß vom Gaspedal nehmen.
  - b. Das Fahrzeug mit der Betriebsbremse zum Stillstand bringen.
  - c. Kupplungspedal niederdrücken und Getriebe auf Leerlauf (mechanisches Getriebe) oder Parken (Automatikgetriebe) stellen.
  - d. Feststellbremse anziehen.
  - e. Motor abschalten und Zündschlüssel abziehen.
  - f. Nachdem der Motor zum Stillstand gekommen ist, bei einem mechanischen Getriebe den ersten Gang einlegen.
2. Hände, Füße und Kleidungsstücke von beweglichen Teilen fernhalten. Warten Sie, bis sich nichts mehr bewegt, ehe Sie die Maschine säubern, einstellen oder warten.
3. Den Arbeitsbereich von Zuschauern und Haustieren freihalten.
4. Personen dürfen nur befördert werden, wenn ein Sitz für sie vorhanden ist.

Durch Befolgen aller Anweisungen in dieser Anleitung können Sie die Lebensdauer Ihrer Maschine verlängern und eine optimale Leistungsfähigkeit aufrechterhalten. Einstellungen und Wartungsarbeiten müssen immer von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden.

Wenn zusätzliche Informationen oder Dienstleistungen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an Ihren zugelassenen Vertragshändler von Jacobsen, der über die neuesten Methoden zum Instandhalten dieser Ausrüstung informiert wird und einen prompten und effizienten Dienst bereitstellen kann. **Bei Verwendung von Teilen, die keine Originalteile oder von Jacobsen genehmigten Teile und Zubehör sind, wird die Garantie ungültig.**



## 3.1 FAHRZEUGIDENTIFIKATIONSNUMMER

Die Identifikationsnummer des Fahrzeugs umfasst Modellnummer, Datumcode und Seriennummer und ist auf dem Typenschild aufgedruckt, das am Querträger unter dem Armaturenbrett angebracht ist.

Die Seriennummer ist auch in den Querträger eingestanzt. Sie befindet sich links vom Typenschild.

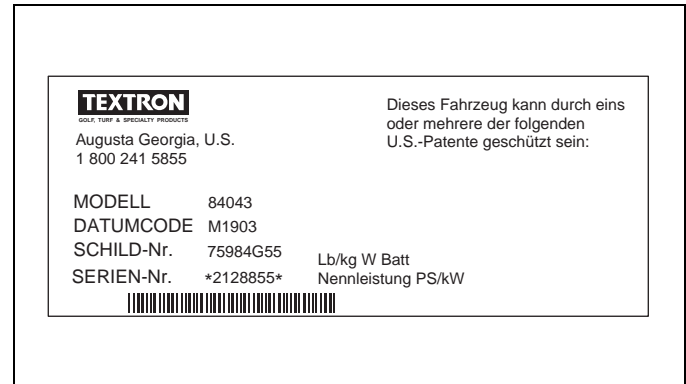
**HINWEIS:** Wenn im Zusammenhang mit dem Fahrzeug auf vorne, hinten, links oder rechts hingewiesen wird, gilt dies immer für die Sicht vom Fahrersitz aus.

Schreiben Sie die Identifikationsnummern des Fahrzeugs hier auf.

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Datumcode: \_\_\_\_\_

Seriennummer: \_\_\_\_\_



**Abbildung 3A**

Bei der Bestellung von Ersatzteilen und der Anforderung von Wartungsinformationen ist immer die Fahrzeugidentifikationsnummer anzugeben. Die Identifikationsnummern müssen in jeglichem Schriftwechsel zu diesem Fahrzeug aufgeführt werden.

## 3.2 MOTORNUMMER

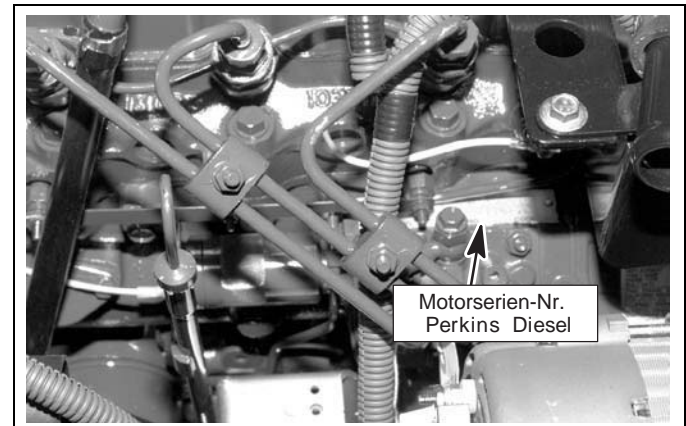
Der Truckster hat entweder einen Perkins-4-Taktdieselmotor mit 3 Zylindern und Flüssigkeitskühlung oder einen Suzuki-4-Taktbenzinmotor mit 3 Zylindern und Flüssigkeitskühlung.

Die Motornummer des Perkins-Motors ist auf der rechten Seite des Motorblocks neben der Lichtmaschine eingestanzt.

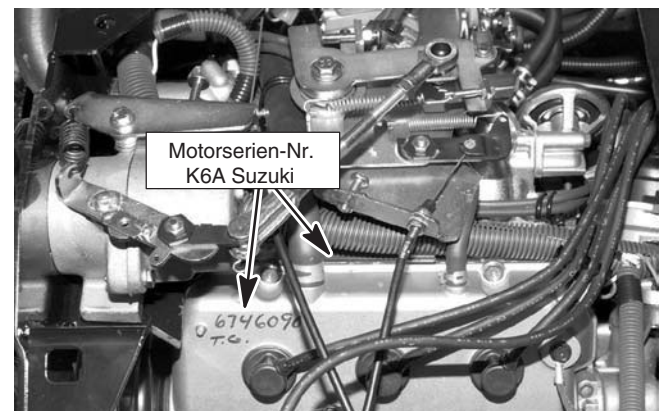
Die Motorseriennummer des Suzuki-Motors ist rechts im oberen Motorblock unter der Motoraufhängung eingestanzt und kann durch den Kabelbaum teilweise verdeckt sein. Die Seriennummer ist auch auf die Kraftstoffverteilerleitung aufgestempelt.

Schreiben Sie die Motornummer hier auf.

Seriennummer des Motors: \_\_\_\_\_



**Abbildung 3B**

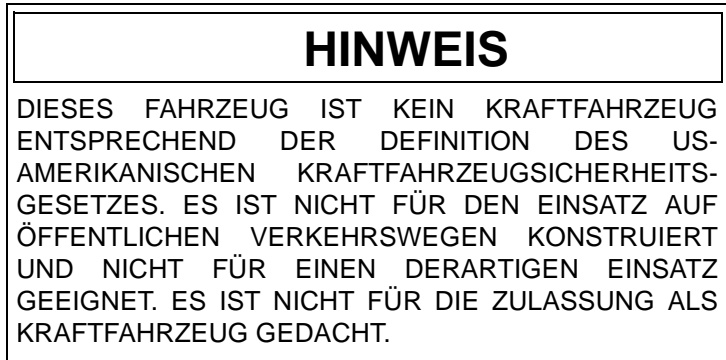


**Abbildung 3C**

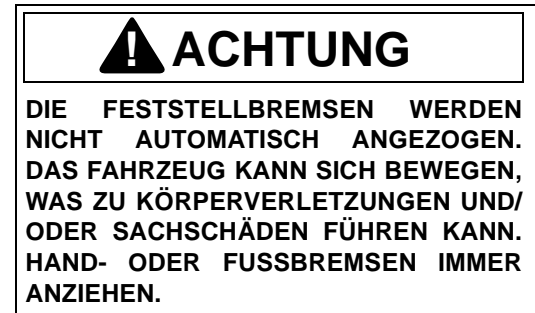
## 4 WARNSCHILDER

### 4.1 WARNSCHILDER

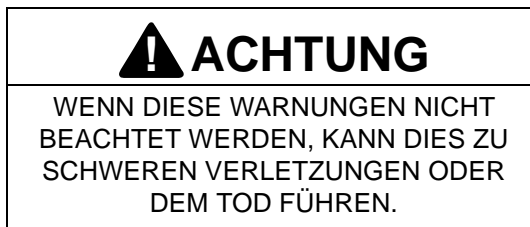
Machen Sie sich mit den Warnschildern vertraut, denn sie sind für den sicheren Betrieb der Maschine entscheidend. BESCHÄDIGTE WARNSCHILDER SIND UNVERZÜGLICH ZU ERNEuern.



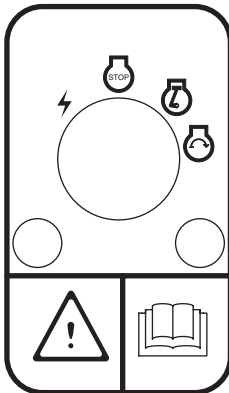
821071



822819



Part of 845038



2702014

#### Warnung zum Bedienungshandbuch

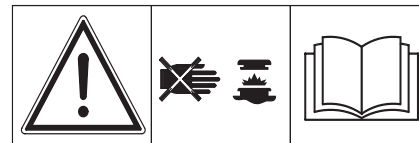
Dieses Schild weist den Benutzer darauf hin, das Bedienungshandbuch zu lesen, ehe versucht wird, das Fahrzeug zu starten bzw. zu fahren.



009034880

#### Warnung zum elektrischen Kühlgebläse

Dieses Schild warnt den Benutzer, dass das Kühlgebläse jederzeit anspringen kann, auch wenn der Zündschlüssel auf OFF (Aus) steht.



840754

#### Warnung zum Kühler













Dieses Schild warnt den Benutzer, den Kühlerdeckel nicht abzunehmen, wenn der Motor warm ist. Die Anweisungen zu Sicherheit und korrekter Bedienung finden sich im Abschnitt zum Kühlsystem des Ersatzteil- und Wartungshandbuchs.

#### ACHTUNG

Eine Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu schweren Körperverletzungen oder dem Tod führen.

1. Bedienungshandbuch und alle Schilder lesen und zur Kenntnis nehmen.
2. Nicht geschulte Mitarbeiter dürfen dieses Fahrzeug nicht benutzen.
3. Dieses Fahrzeug darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht umgebaut werden.
4. Lasten vor der Hinterachse verstauen.
5. Ladungen mit zu hohem Schwerpunkt können zum Umkippen führen. Die zulässige Zuladung nicht überschreiten.
6. Nicht benutzen, wenn Reparaturen erforderlich sind.
7. Alle Abschirmungen eingebaut lassen.
8. Kupplung auf Neutral oder Parken stellen, ehe der Motor angelassen wird.
9. Beifahrer nur auf den vorhandenen Sitzen befördern.
10. Wenn das Fahrzeug geparkt (verlassen) wird, sind alle Anweisungen im Bedienungshandbuch zu befolgen.
11. Ruckartiges Anfahren und Anhalten und scharfes Wenden vermeiden, besonders auf Hängen oder beim Befördern schwerer Lasten.
12. Alle Schilder und Informationsunterlagen müssen lesbar und intakt sein.
13. Arme und Beine innerhalb des Fahrzeugs halten.

## 5.1 SYMBOLE

<b>Handbuch lesen</b> 	<b>Betriebsstundenzähler</b> 	<b>Motordrossel</b> Vollgas   Halbgas 	<b>Zündschalter</b> ACC   OFF   ON   START 
<b>Kühlmitteltemperatur</b> 	<b>Bremse</b> Parken   Betrieb 	<b>Kraftstoff</b> 	<b>Drehzahlregler</b> Drossel   Drehzahlregler 
<b>Glühkerze</b> 	<b>Blinkerkontrollleuchte</b> Links   Rechts 	<b>Fernlicht</b> 	<b>Motoröldruck</b> 



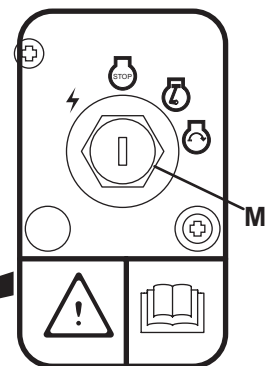
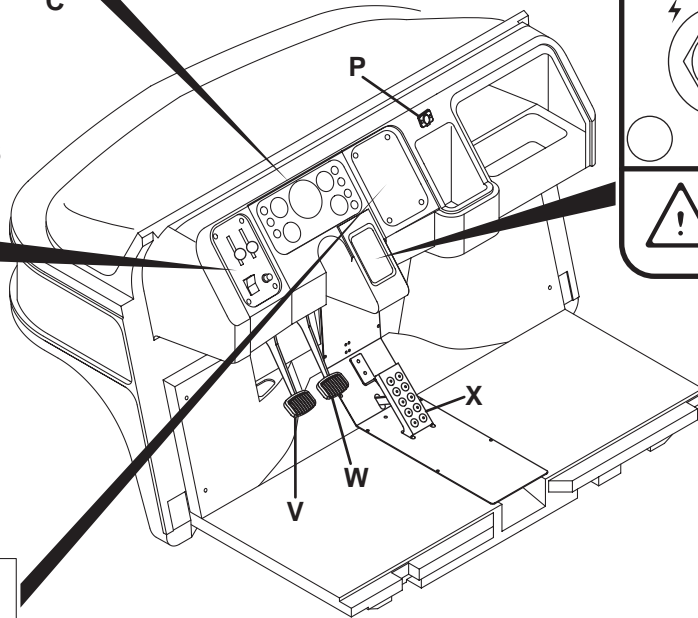
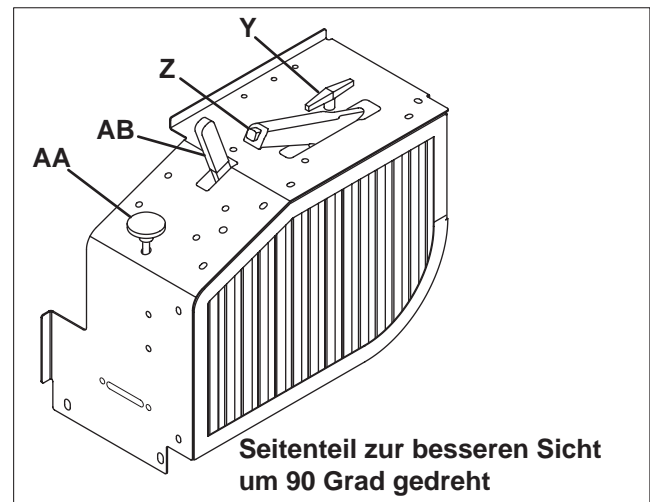
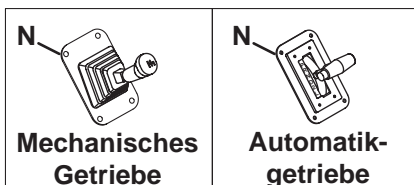
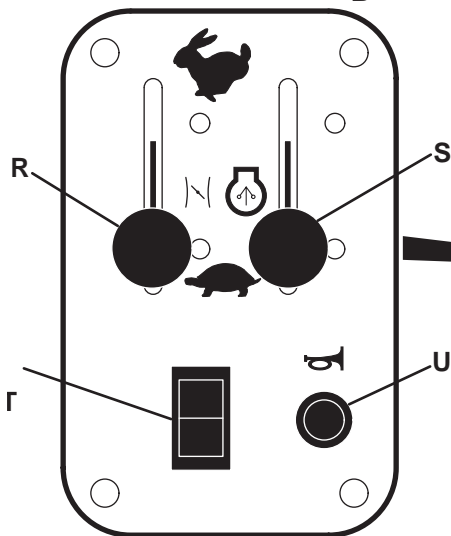
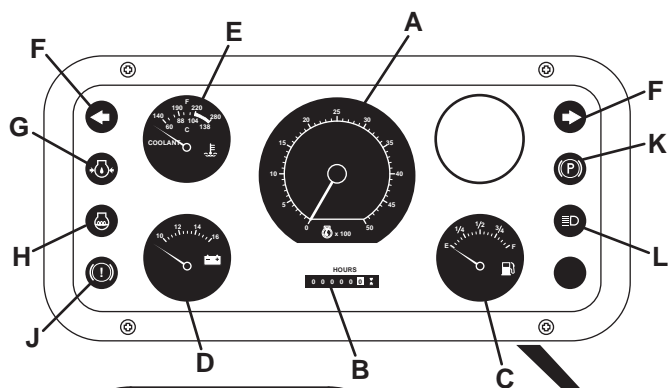
### ACHTUNG

Erst mit dem Fahren des Traktors beginnen, nachdem Sie die Sicherheits- und Bedienungshandbuch durchgelesen haben und wissen, wie man alle Regler richtig betätigt.

Machen Sie sich mit den o. a. Symbolen und ihrer Bedeutung vertraut. Merken Sie sich die Position und den Zweck der Regler und Meßinstrumente vor dem Bedienen dieses Traktors.

## 5 BEDIENELEMENTE

- |                                       |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| <b>A</b> Tourenzähler                 | <b>U</b> Hupentaste             |
| <b>B</b> Betriebsstundenzähler        | <b>V</b> Kupplungspedal         |
| <b>C</b> Kraftstoffanzeige            | <b>W</b> Betriebsbremspedal     |
| <b>D</b> Voltmeter                    | <b>X</b> Gaspedal               |
| <b>E</b> Wassertemperaturanzeige      | <b>Y</b> Differentialschaltzug  |
| <b>F</b> Blinkerkontrollleuchte       | <b>Z</b> Feststellbremshebel    |
| <b>G</b> Ölwarnleuchte                | <b>AA</b> Fernhydraulikregelung |
| <b>H</b> Glühkerzenleuchte            | <b>AB</b> Hydraulikhubregelung  |
| <b>J</b> Bremsflüssigkeitswarnleuchte |                                 |
| <b>K</b> Feststellbremsleuchte        |                                 |
| <b>L</b> Fernlichtanzeige             |                                 |
| <b>M</b> Zündschalter                 |                                 |
| <b>N</b> Gangwahlhebel                |                                 |
| <b>P</b> Zubehörsteckdose             |                                 |
| <b>R</b> Handgashebel                 |                                 |
| <b>S</b> Drehzahlregler               |                                 |
| <b>T</b> Lichtschalter                |                                 |



## 5.2 BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

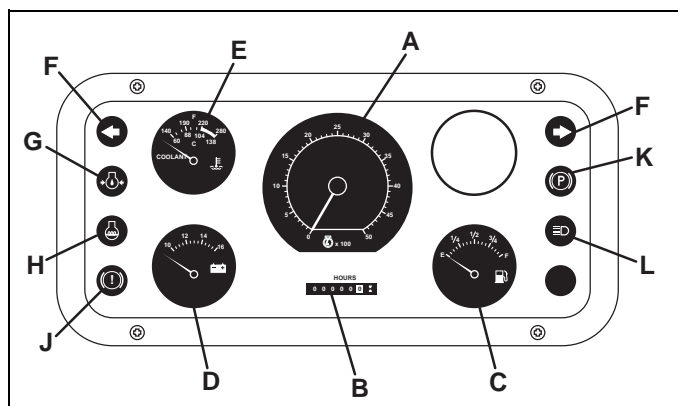


Abbildung 5A

- A. **Tourenzähler** - zeigt die Motordrehzahl (x 100) in Umdrehungen pro Minute (U/min bzw. rpm) an.
- B. **Betriebsstundenzähler** - zeichnet die Gesamtzahl der Stunden auf, die das Gerät in Betrieb war. Der Betriebsstundenzähler ist aktiv, wenn der Zündschalter (M) auf ON steht.
- C. **Kraftstoffanzeige** - zeigt an, wieviel Kraftstoff sich im Tank befindet. Der Tank darf nicht völlig entleert werden.
- D. **Voltmeter** - das Voltmeter zeigt die Batteriespannung an. Unter normalen Betriebsbedingungen sollte die Spannung zwischen 12 und 18 Volt liegen. Wenn der Wert unter 12 Volt liegt, wird die Batterie nicht korrekt geladen, sondern entleert sich.
- E. **Wassertemperaturanzeige** - zeigt die Temperatur des Motorkühlmittels. Wenn die Temperatur über 110° C ansteigt, ertönt der Summer unter dem Armaturenbrett.
- F. **Blinkerkontrollleuchte** - zur Verwendung mit dem wahlweise erhältlichen Fahrtrichtungsanzeigerbausatz. Die rechte bzw. linke Anzeige blinkt, wenn der Blinkerhebel betätigt wird. Beide Anzeigen blinken, wenn der Schalter für die Warnblinkanlage gedrückt wird.
- G. **Ölwarnleuchte** - diese leuchtet auf, wenn der Zündschalter eingeschaltet wird, und geht aus, wenn der Motor startet. Das Fahrzeug nicht benutzen, wenn diese Leuchte nicht aus geht oder während des Betriebs aufleuchtet.
- H. **Glühkerzenleuchte** - nur für Dieselmotore, zeigt an, dass der Glühkerzenzeitschalter aktiv ist. Der Zeitschalter läuft ca. 20 Sekunden, während die Glühkerzen im Motor vorgewärmt werden.

- J. **Bremsflüssigkeitswarnleuchte** - zeigt einen niedrigen Stand im Hauptzylindertank an. Mit sauberer Bremsflüssigkeit DOT 3 füllen.
- K. **Feststellbremsleuchte** - zeigt an, dass die Feststellbremse angezogen ist. Die Feststellbremse lösen, ehe das Fahrzeug in Bewegung versetzt wird.
- L. **Fernlichtanzeige** - zeigt an, dass der Lichtschalter (T) auf Fernlicht gestellt ist.

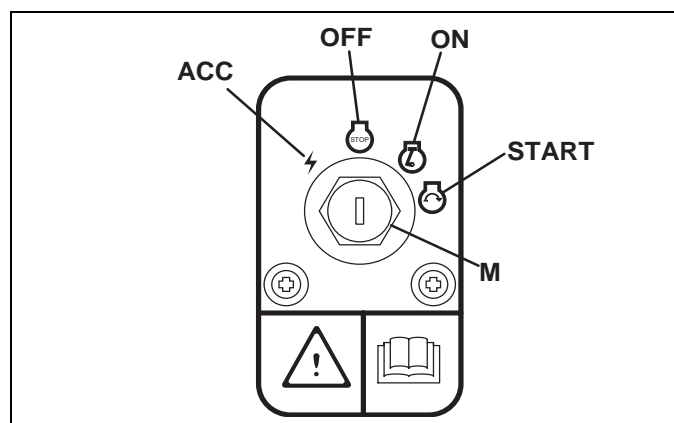


Abbildung 5B

- M. **Zündschalter** - der Zündschalter hat vier Positionen: ACC - OFF - ON - START.  
**ACC (Zubehör)** - ermöglicht die Verwendung verschiedener Instrumente und Zubehörteile, ohne das Zündsystem zu beschädigen.  
**OFF (Aus)** - verhindert die Funktion aller Fahrzeugfunktionen, die Strom benötigen, mit Ausnahme von Blinker (Warnblinkanlage), Licht und Kühlergebläse. **Der Schalter muss auf OFF gestellt werden, damit der Schlüssel abgezogen werden kann.**  
**ON (Ein)** - der Schlüssel steht bei normalem Betrieb auf dieser Stellung.  
**START** - schlüssel in der Startstellung halten, damit der Motorstarter laufen kann. Wenn der Schlüssel losgelassen wird, geht er automatisch auf Stellung ON. Der Schlüssel muss zuerst auf OFF gestellt werden, ehe der Starter wieder aktiviert werden kann.
- N. **Gangschalthebel** - mit dem Gangschalthebel wird der gewünschte Gang eingelegt. Das Fahrgeschwindigkeitsschild zeigt den jeweils erforderlichen Gang.

## 5 BEDIENELEMENTE

**Mechanisches Getriebe:** Oben auf dem Gangschalthebel wird das H-förmige Muster für den Gangwechsel gezeigt.

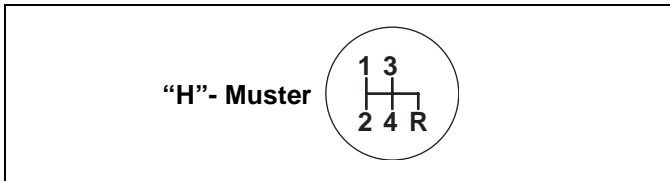


Abbildung 5C

**Automatikgetriebe:** Der Gangschalthebel hat sechs Stellungen: Parken (P), Rückwärts (R), Neutral/Leerlauf (N), Fahren (D), Zweiter (2) und Niedrig (L). Der Motor kann nur starten, wenn der Gangschalthebel auf Parken (P) oder Neutral (N) steht.

Die Schalttaste hineindrücken, wenn aus der Stellung Parken (P) geschaltet wird, wenn in die Stellung Neutral (N) geschaltet wird oder wenn von Fahren (D) zu Zweitem (2) oder Niedrig (L) gewechselt wird.

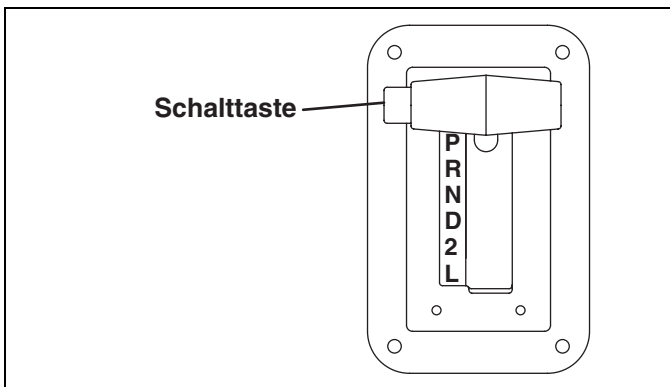


Abbildung 5D

**P. Zubehörsteckdose** - ermöglicht es, zugelassenes 12-Volt-Zubehör und Anbauteile zu betreiben. Um die Batterie nicht zu stark zu belasten, sollte die 12-Volt-Steckdose nur bei laufendem Motor verwendet werden.



### VORSICHT

Die 12-Volt-Zubehörsteckdose wird durch eine Sicherung von 15 A geschützt. Es ist nicht zulässig, Geräte mit einer kombinierten Leistung von mehr als 180 Watt gleichzeitig zu benutzen.

Um das Risiko von Verbrennungen oder Brand zu vermeiden, darf die Sicherung von 15 A nicht durch eine größer bemessene Sicherung ersetzt werden.

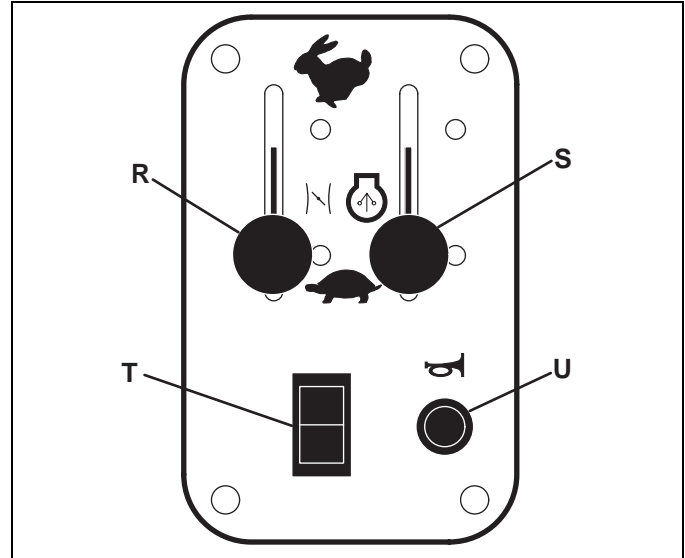


Abbildung 5E

**R. Handgashebel** - wird verwendet, um die Motordrehzahl bei Verwendung von Zubehör einzustellen. Durch eine höhere Einstellung des Handgashebels wird das Gaspedal niedergedrückt.

Wenn das Fahrzeug gefahren wird, darf die Motordrehzahl nicht durch den Handgashebel geregelt werden.

**S. Drehzahlregler** - wird verwendet, um die voreingestellten Drehzahlgrenzwerte für Handgashebel und Fußgaspedal zu senken.

Den Hebel für die voreingestellte Drehzahlgrenze ganz nach oben schieben. Den Hebel nach Bedarf nach unten ziehen, um die maximale Drehzahl zu senken.

**T. Lichtschalter** - mit dem Lichtschalter werden Scheinwerfer und Rückleuchten eingeschaltet. Der Schalter hat drei Stellungen: OFF, ABBLENDLICHT und FERNLICHT. Für ABBLENDLICHT zur ersten Arretierung und für FERNLICHT zur zweiten Arretierung schalten.

**U. Hupentaste** - die Hupentaste befindet sich links neben dem Lenkrad unter dem Armaturenbrett. Zur Betätigung der Hupe drücken. Die Hupe ertönt nicht, wenn der Zündschlüssel auf **OFF** steht.



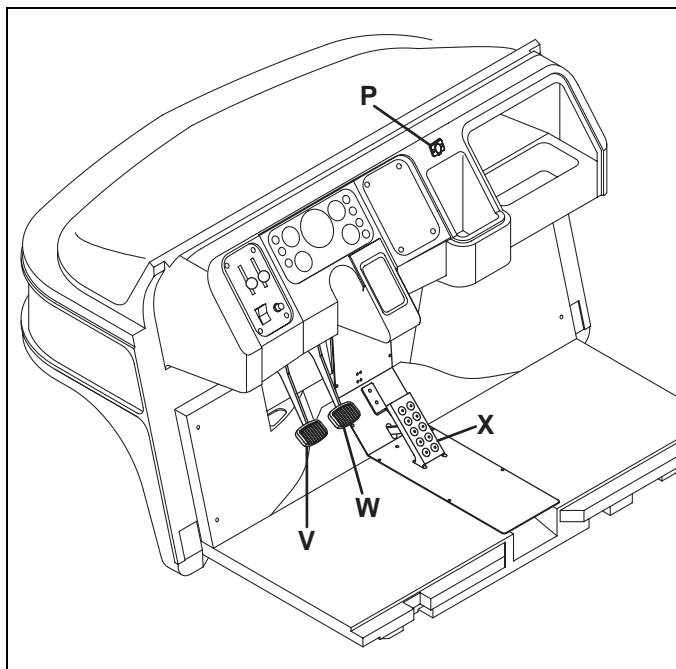


Abbildung 5F

**V. Kupplungspedal** - nur für mechanische Getriebe: Hiermit wird der Antrieb vom Getriebe getrennt. Dadurch kann der Gang gewechselt werden. Der Gang darf nur gewechselt werden, wenn das Kupplungspedal ganz niedergedrückt wird.

Das Kupplungspedal ist mit einem Verriegelungsschalter ausgestattet. Dieser Schalter verhindert, dass der Starter arbeitet, wenn die Kupplung eingekuppelt ist (das Kupplungspedal ist nicht ganz niedergedrückt). Siehe 6.2.

**W. Betriebsbremspedal** - das Fahrzeug durch Niederdrücken des Pedals verlangsamen oder anhalten.

Wenn die Bremsen das Fahrzeug NICHT richtig anhalten, müssen die Bremsen justiert oder repariert werden.

**X. Gaspedal** - das Pedal nach unten drücken, um Gas zu geben (die Geschwindigkeit zu erhöhen); es loslassen, um die Drosselklappe auf Leerlauf zu stellen (Geschwindigkeit senken).

**Y. Differentialschaltseilzug** - schaltet das Differential von Drehzahlbereich **NIEDRIG** auf **HOCH**.

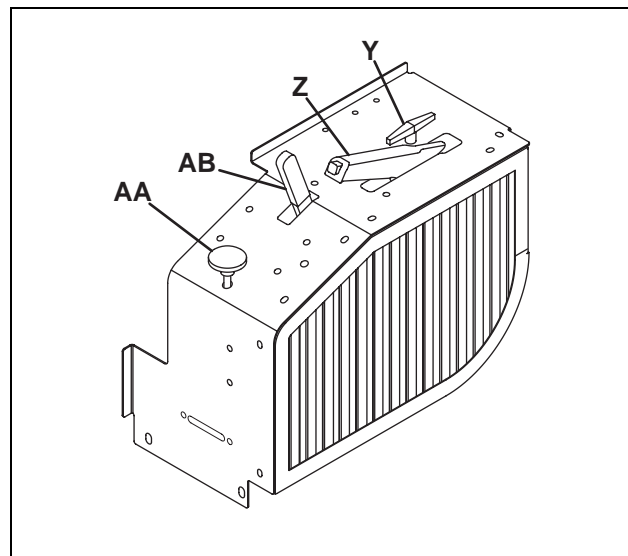


Abbildung 5G

**Z. Feststellbremshebel** - der Hebel für die Feststellbremse befindet sich links vom Fahrersitz. Um die Bremse anzuziehen, ist der Hebel nach oben zu ziehen.

Um sie wieder zu lösen, ist der Hebel leicht nach oben zu ziehen, der Knopf am Ende des Hebels hineinzudrücken und gedrückt zu halten, und der Hebel wieder auf die Ausgangsposition zu senken.

**AA. Fernhydraulikregelung** - wird zum Ein- und Auskuppeln des Fernhydrauliksystems verwendet. Knopf nach unten drücken, um Hubregelsystem zu verwenden und Fernhydraulik auszukuppeln. Knopf nach oben ziehen, um Fernhydraulik zu aktivieren und Hubregelsystem zu deaktivieren.

**AB. Hydraulikhubregelung** - steuert den hydraulischen Ladeflächenhub. Knopf **(AA)** für die Fernhydraulikregelung hineindrücken, um das hydraulische Hubsystem zu aktivieren.

Hebel nach hinten ziehen, um den Zylinder auszufahren (Kippmulde anheben).

Hebel nach vorne schieben, um den Zylinder einzufahren (Kippmulde senken).

Nach vorne und rechts schieben, um den Hebel in die Schwebeposition zu bringen.

## 6 BETRIEB

### 6.1 TÄGLICHE PRÜFUNG



#### VORSICHT

Die tägliche Prüfung darf nur bei ausgeschaltetem Motor und kalten Flüssigkeiten durchgeführt werden. Die Mähvorrichtungen auf den Boden senken, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.

1. Eine optische Prüfung der gesamten Maschine durchführen, auf Anzeichen von Verschleiß, lose Schrauben und fehlende oder beschädigte Bestandteile überprüfen. Auf Kraftstoff- oder Öllecks überprüfen, um

sicherzustellen, daß die Verbindungen fest und die Schläuche und Rohre in gutem Zustand sind.

2. Die Kraftstoffversorgung, den Kühlwasserpegel im Kühler, das Öl im Kurbelgehäuse und den Luftfilteranzeiger prüfen. Alle Flüssigkeitspegel müssen bei kaltem Motor an der Markierung „voll“ sein.
3. Sicherstellen, daß alle Mähvorrichtungen auf dieselbe Schnitthöhe eingestellt sind.
4. Prüfen, ob die Reifen richtig gefüllt sind.

**HINWEIS:** Im *Stückliste und Wartungsanleitung* werden detailliertere Informationen über Instandhaltung, Einstellungen und Wartungs-/Schmiertabellen gegeben.

### 6.2 VERRIEGELUNGSSYSTEM

1. Das Verriegelungssystem erlaubt es nur dann, den Motor zu starten, wenn das Kupplungspedal (mechanisches Getriebe) niedergedrückt ist oder wenn der Gangschalthebel (Automatikgetriebe) auf Parken (P) oder Neutral (N) steht.



#### ACHTUNG

Das Fahrzeug darf nicht benutzt werden, wenn das Verriegelungssystem abgeschaltet oder fehlerhaft ist. Keinen der Schalter abtrennen oder umgehen.

**Mechanisches Getriebe:** Den Schlüssel nur auf die START-Position drehen, wenn das Kupplungspedal niedergedrückt ist oder der Gangschalthebel auf Neutral/Leerlauf steht. Wenn ein Gang eingelegt ist und das Kupplungspedal nicht gedrückt wird, wenn der Motor gestartet wird, kann das sich Fahrzeug je nach eingelegtem Gang ruckartig vorwärts oder rückwärts bewegen Diese plötzliche Bewegung könnte zu schweren Körperverletzungen oder dem Tod führen.

**Automatikgetriebe:** Den Schlüssel nur auf die START-Position drehen, wenn der Gangschalthebel auf Parken (P) oder Neutral (N) steht. Wenn ein Gang gewählt ist, wenn der Motor gestartet wird, kann das sich Fahrzeug je nach eingelegtem Gang ruckartig vorwärts oder rückwärts bewegen Diese plötzliche Bewegung könnte zu schweren Körperverletzungen oder dem Tod führen.

I der Motor **startet nicht** in Prüfung 1;

I der Motor **startet** in Prüfung 2;

3. Die Schritte für jede Prüfung werden aufgeführt. Den Motor zwischen den Prüfungen immer abschalten.

#### Mechanisches Getriebe:

**Prüfung 1:** Dies ist der normale Startvorgang. Das Kupplungspedal wird gedrückt. Der Motor sollte starten.

**Prüfung 2:** Der Motor darf nicht starten, wenn das Kupplungspedal nicht gedrückt wird.

#### Automatikgetriebe:

**Prüfung 1:** Dies ist der normale Startvorgang. Der Gangschalthebel steht auf Parken (P). Der Motor sollte starten.

**Prüfung 2:** Der Motor sollte starten, wenn der Gangschalthebel auf Neutral (N) steht.

**Prüfung 3:** Der Motor darf nicht starten, wenn der Gangschalthebel auf Rückwärts (R) steht.

**Prüfung 4:** Der Motor darf nicht starten, wenn der Gangschalthebel auf Fahren (D) steht.

**Prüfung 5:** Der Motor darf nicht starten, wenn der Gangschalthebel auf 2. Gang (2) steht.

**Prüfung 6:** Der Motor darf nicht starten, wenn der Gangschalthebel auf Niedrig (L) steht.

2. Die folgenden beiden Prüfungen sind auszuführen, um sicherzustellen, dass das Verriegelungssystem korrekt funktioniert. Die Prüfung abbrechen und das Fahrzeug inspizieren und reparieren lassen, wenn das Fahrzeug eine der Prüfungen **nicht** besteht.



### 6.3 BETRIEBSVERFAHREN



#### ACHTUNG

Ein Überrollschutz für diesen Traktor ist als wahlweises Zubehör erhältlich. Wenn ein Traktor mit einem Überrollschutz ausgestattet ist, muß immer ein Sitzgurt getragen werden. Der Sitzgurt muß immer gut anliegen. Beim Betrieb von Traktoren ohne Überrollschutz **KEINEN** Sitzgurt verwenden.

Wenn ein Überrollschutz eingebaut ist und der Traktor umkippt, muß man sich am Lenkrad festhalten. Nicht versuchen, herauszuspringen oder den Sitz zu verlassen!



#### VORSICHT

Immer eine Schutzbrille, Arbeitsschuhe oder Stiefel aus Leder, einen Schutzhelm und Ohrenschutz tragen, um Verletzungen zu verhindern. Tragen Sie jede schützende Ausrüstung, die durch den chemischen Hersteller empfohlen wird.

1. Unter keinen Umständen darf der Motor angelassen werden, während der Bediener nicht auf dem Traktor sitzt.
2. Der Traktor und die Zusatzgeräte dürfen bei losen, beschädigten oder fehlenden Bestandteilen nicht betrieben werden. Wenn möglich, immer bei trockenem Gras mähen.
3. Die Motorhaube bei laufendem Motor niemals abnehmen oder wieder aufsetzen. Die Motorhaube dient auch als *Maschinenschutzvorrichtung*, und wenn sie abgenommen wird, liegen bewegliche Teile frei. Hände, Haare und Kleidungsstücke vom Schwungrad, Kühlergebläse, Lichtmaschinen-gebläse, Motorriemen, Riemenscheiben und Luftansaugung fernhalten.



#### ACHTUNG

Wenn die Motorhaube nicht korrekt verriegelt wird, kann dies dazu führen, dass die Motorhaube nach vorne kippt, was zu einem Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und möglicherweise Körperverletzungen führt.

4. Den Bereich überprüfen, um das beste und sicherste Betriebsverfahren zu bestimmen. Die Länge des Grases, Art des Geländes und den Zustand des Bodens in Erwägung ziehen. Alle Bedingungen erfordern bestimmte Einstellungen oder Vorsichtsmaßnahmen.
5. Das Material darf niemals direkt in die Richtung von Umstehenden ausgeworfen werden und es dürfen sich keine Personen in die Nähe der Maschine aufhalten, während sie in Betrieb ist. Der Besitzer bzw. Bediener ist für Verletzungen von Umstehenden sowie für eine Sachbeschädigung verantwortlich.



#### VORSICHT

Vor dem Mähen den gesamten Abfall entfernen, wie z. B. Steine, Spielzeug und Draht, die von der Maschine herausgeschleudert werden könnten. Einen unbekannten Bereich vorsichtig befahren. Immer mit einer Geschwindigkeit arbeiten, die Ihnen die vollständige Kontrolle des Traktors ermöglicht.

6. Das Hydrauliksystem immer auskuppeln, wenn es nicht verwendet wird.
7. Verlangsamen Sie und schauen Sie in beiden Richtungen, wenn Sie Wege oder Fahrbahnen kreuzen. Nach Fahrzeugen Ausschau halten.
8. Bei einem Aufschlagen auf ein Hindernis, oder wenn die Maschine abnormal zu rütteln beginnt, sofort anhalten und die Ausrüstung auf eine Beschädigung überprüfen. Vor Wiederaufnahme des Betriebs die Ausrüstung reparieren lassen.



#### ACHTUNG

Vor dem Reinigen, Einstellen oder Reparieren dieser Ausrüstung das Hydrauliksystem immer auskuppeln, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen, um eine Personenverletzung zu verhindern.

9. Auf Hängen langsamer fahren und besonders vorsichtig vorgehen. Abschnitt 6.12 durchlesen. Bei einem Betrieb in der Nähe von steilen Abhängen Vorsicht walten lassen.
10. Vor dem Rückwärtsfahren nach hinten und unten blicken, um sicherzustellen, daß der Weg frei ist. Beim Anfahren von unübersichtlichen Kurven, Sträuchern, Bäumen, oder anderen Gegenständen, die evtl. die Sicht verdecken, Vorsicht walten lassen.

## 6 BETRIEB

### 6.4 STARTEN

**Wichtig: Keine Starthilfemittel verwenden.** Die Verwendung derartiger Flüssigkeiten im Luftansaugsystem ist potenziell explosionsgefährdend oder kann zu einem unkontrollierten Hochdrehen des Motors führen, was zu schweren Motorschäden führen kann.

1. Das Kraftstoffabsperrrventil muss ganz geöffnet sein.
2. **Mechanisches Getriebe:** Auf dem Fahrersitz sitzen, prüfen, dass die Feststellbremse angezogen ist und die Gangschaltung auf Leerlauf steht [Siehe 5.2]. Kupplungspedal niederdrücken [Siehe 5.2 und 6.2].

**Automatikgetriebe:** Auf dem Fahrersitz sitzen, prüfen, dass die Feststellbremse angezogen ist und die Gangschaltung auf Parken (P) steht.

3. Zündschalter (M) auf **ON** stellen.
  - a. Die Ölwarnleuchte (G) leuchtet auf und bleibt an, bis der Motor startet.
  - b. **Dieselmotor:** Die Glühkerzenleuchte (H) leuchtet bis zu 20 Sekunden lang.
  - c. Die Feststellbremswarnleuchte (K) leuchtet, solange die Feststellbremse angezogen ist.
4. **Dieselmotor:** Der Dieselmotor verwendet Glühkerzen, um die Verbrennungskammer vorzuwärmen und den Kaltstart zu erleichtern. Wenn das Fahrzeug zum ersten Mal am Tag angelassen wird oder wenn der Motor abgekühlt ist, müssen Sie die Glühkerzen aktivieren, um den Motor zu starten. Es ist nicht notwendig, die Glühkerzen zu aktivieren, wenn mit warmem Motor gestartet wird. Wenn die Glühkerzenwarnleuchte (H) erlischt, Schlüssel (M) auf die Position **START** drehen. Den Schlüssel loslassen, sobald der Motor anspringt. Den Schalter nicht länger als 15 Sekunden auf **START** halten. Darauf achten, dass die Ölwarnleuchte (G) ausgeht.

Zündschlüssel (M) auf **START** drehen. Den Schlüssel loslassen, sobald der Motor anspringt. Den Schalter nicht länger als 15 Sekunden auf **START** halten. Darauf achten, dass die Ölwarnleuchte (G) ausgeht.

5. Den Motor warmlaufen lassen, damit er richtig geschmiert ist, ehe er mit hoher Drehzahl betrieben wird.

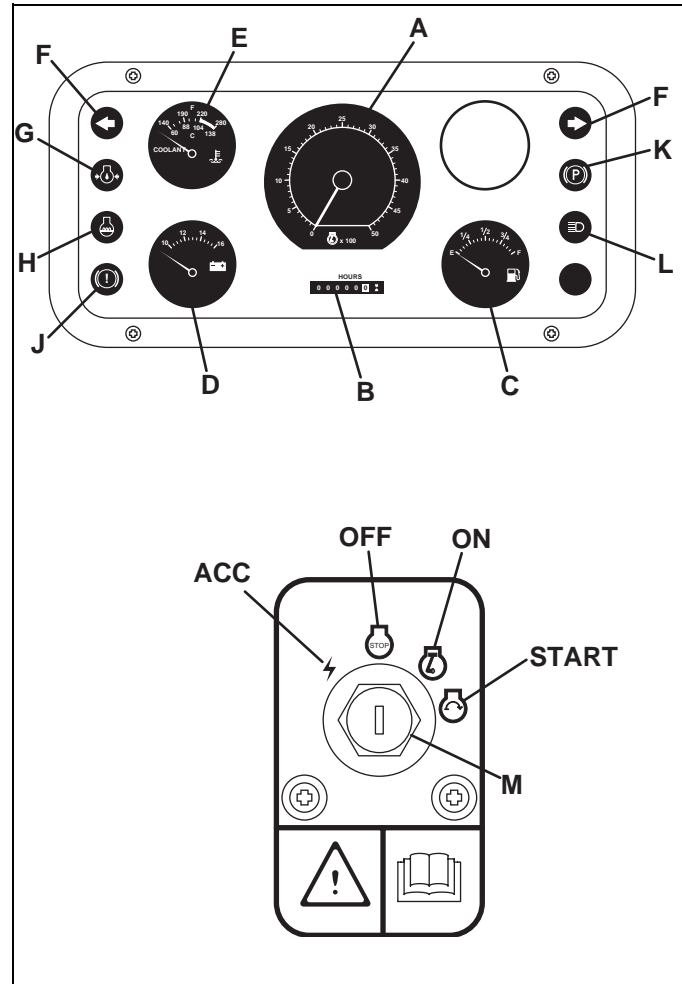


Abbildung 6A

## 6.5 FAHREN DES FAHRZEUGS

Die in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheitshinweise sind zu lesen und zu beachten, wenn das Fahrzeug gefahren wird. Die allgemeine Bedienungsanleitung finden Sie in Abschnitt 6.3. Beim Rückwärtsfahren sollten Sie nach hinten blicken, um sicherzustellen, dass der Weg frei ist.

**Wichtig:** Wenn dieses Fahrzeug auf öffentlichen Verkehrswegen benutzt werden soll, muss es den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. Wenden Sie sich an die entsprechende Behörde bezüglich der geltenden Vorschriften und Anforderungen an die Ausrüstung.



### VORSICHT

Um ein Umkippen oder Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug zu vermeiden, ist in Kurven und beim Wenden mit verringerter Geschwindigkeit zu fahren.

#### Mechanisches Getriebe:

1. Hydrauliksystem deaktivieren und Ladefläche vollkommen absenken, wenn Sie zum Arbeitsbereich fahren und zurückkehren.
2. Die Betriebsbremse anziehen und die Feststellbremse lösen.
3. Die Gangschaltung hat ein H-Muster wie in der Abbildung gezeigt (die Gangauslegung ist auch auf dem Griff des Gangschalthebels abgebildet).
4. Bei voll niedergedrücktem Kupplungspedal den entsprechenden Gang wählen (Vorwärts oder Rückwärts), dann das Kupplungspedal langsam loslassen und gleichzeitig das Gaspedal herunterdrücken. Die für den jeweiligen Gang besten Motordrehzahlen und Fahrgeschwindigkeiten werden in **Abschnitt 6.6** aufgeführt. Beginnen Sie immer im 1. oder 2. Gang und wechseln Sie dann mit steigender Geschwindigkeit in höhere Gänge.

Fahren Sie nicht schneller als 8 bis 10 km/h oder über längere Strecken rückwärts.

**HINWEIS:** Wenn Sie das Kupplungspedal freigegeben, beginnt sich das Fahrzeug schon zu bewegen, wenn das Pedal noch nicht vollständig freigegeben wurde. Wenn das Fahrzeug sich zu bewegen beginnt, geben Sie etwas mehr Gas und lassen Sie gleichzeitig das Kupplungspedal los. **Fahren Sie NICHT mit nur teilweise freigegebenem Kupplungspedal.**

5. Wenn das Fahrzeug eine ausreichende Geschwindigkeit erreicht hat, drücken Sie das Kupplungspedal wieder hinunter und wechseln in den nächsten Gang und so weiter. Denken Sie beim Gangwechsel daran, dass Sie das Gaspedal loslassen müssen, wenn Sie das Kupplungspedal herunterdrücken. **NICHT** gleichzeitig das Gaspedal und das Kupplungspedal herunterdrücken, während Sie herauf- oder herunterschalten.
6. Sie können vom 4. in den 3. Gang herunterschalten und vom 3. in den 2. und so weiter, während das Fahrzeug fährt und die Motordrehzahl abnimmt.

Wenn die Motordrehzahl und/oder die Fahrzeuggeschwindigkeit nicht ausreichend gefallen sind und Sie versuchen, in einen niedrigeren Gang zu wechseln, kann das Getriebe beschädigt werden. Drücken Sie den Gangschalthebel **NICHT** gewaltsam in den niedrigeren Gang. Warten Sie, bis Motordrehzahl und Fahrzeuggeschwindigkeit so weit abgenommen haben, dass der Gangschalthebel korrekt verschoben werden kann.

**HINWEIS:** Nur herunterschalten, wenn das Fahrzeug steht oder wenn die Motordrehzahl fällt.

Denken Sie daran, auf das Kupplungspedal zu treten, ehe Sie den Gang wechseln.

#### Automatikgetriebe:

1. Fernhydrauliksystem deaktivieren und Ladefläche vollkommen absenken, wenn Sie zum Arbeitsbereich fahren und zurückkehren.
2. Die Betriebsbremse anziehen und die Feststellbremse lösen.



### VORSICHT

Die Motordrehzahl darf **NICHT** höher als die Leerlaufdrehzahl liegen, wenn von Parken oder Neutral zu Rückwärts (R), Fahren (D), 2. (2) oder Niedrig (L) gewechselt wird, da sonst plötzliche Fahrzeugbewegungen eintreten können.

3. Drücken Sie die Schalttaste am Gangschalthebel und wählen Sie den entsprechenden Gang (vorwärts oder rückwärts). Die für den jeweiligen Gang besten Motordrehzahlen und Fahrgeschwindigkeiten werden in **Abschnitt 6.6** aufgeführt.

Fahren Sie nicht schneller als 8 bis 10 km/h oder über längere Strecken rückwärts.

4. Die Betriebsbremse langsam loslassen und das Gaspedal langsam herunterdrücken, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.

**HINWEIS:** Wenn der Motor beschleunigt wird, wenn ein Gang eingelegt ist [Rückwärts (R), Fahren (D), 2. (2) oder Niedrig (L)], und gleichzeitig die Betriebs- oder Feststellbremse angezogen ist, kann das Getriebe beschädigt werden.

5. Das Fahrzeug ist vollständig zum Stillstand zu bringen, ehe der Gangschalthebel auf Parken (P) gestellt wird bzw. ehe von Fahren (D) auf Rückwärts (R) gewechselt wird oder umgekehrt von Rückwärts (R) auf Fahren (D).
6. Wenn Sie einen steilen Abhang oder einen Steigung hinunterfahren, kann in einen niedrigeren Gang [2. (2) oder Niedrig (L)] gewechselt werden, um das Fahrzeug zu verlangsamen. Ein übermäßiger oder längerer Einsatz der Bremsen kann zu einer verringerten Bremsleistung oder dem Verlust der Bremsfunktion durch Überhitzen führen und kann zu vorzeitiger Abnutzung der Bremsen führen.

## 6 BETRIEB






### 6.6 FAHRGESCHWINDIGKEIT

In Abbildung 6B finden Sie Angaben zur Wahl des korrekten Gangs zum Betrieb des Fahrzeugs für die gewünschte Fahrgeschwindigkeit und Motordrehzahl.






Die folgende Tabelle zeigt die Fahrgeschwindigkeit des Fahrzeugs für die Motordrehzahl. Wählen Sie die korrekte Kombination von Drehzahl und Geschwindigkeit für das verwendete Zubehör.

Die Schilder sind an den jeweiligen Fahrzeugmodellen angebracht und werden hier zusammen mit der jeweiligen Modellbezeichnung gezeigt. Bitte ersetzen Sie alle Schilder, die beschädigt und/oder schlecht lesbar sind. Die schattierten Felder zeigen die empfohlenen Geschwindigkeiten.

#### Suzuki Benzin AT

 KM/H			 KM/H			 U/MIN	 MPH			 MPH		
L	2	D	L	2	D		L	2	D	L	2	D
2,6	4,6	7,1	8,4	15,6	22,9	2900	1,6	2,9	4,4	5,2	9,7	14,2
2,8	4,9	7,6	9,0	16,7	24,4	3100	1,7	3,1	4,7	5,6	10,4	15,2
3,0	5,3	8,1	9,5	17,8	26,0	3300	1,9	3,3	5,0	5,9	11,0	16,2
3,2	5,6	8,6	10,1	18,9	27,6	3500	2,0	3,5	5,3	6,3	11,7	17,1
3,3	5,9	9,1	10,7	19,9	29,2	3700	2,1	3,7	5,7	6,7	12,4	18,1
3,5	6,2	9,6	11,3	21,0	30,7	3900	2,2	3,9	6,0	7,0	13,1	19,1
3,7	6,5	10,1	11,9	22,1	32,3	4100	2,3	4,1	6,3	7,4	13,7	20,1
3,9	6,8	10,6	12,4	23,2	33,9	4300	2,4	4,3	6,6	7,7	14,4	21,1
4,3	7,2	11,1	13,0	24,2	35,5	4500	2,5	4,5	6,9	8,1	15,1	22,0

#### Suzuki Benzin MT

 KM/H				 KM/H				 U/MIN	 MPH				 MPH			
1	2	3	4	1	2	3	4		1	2	3	4	1	2	3	4
1,8	3,0	4,8	7,1	5,7	9,8	15,6	22,9	2900	1,1	1,9	3,0	4,4	3,5	6,1	9,7	14,2
1,9	3,3	5,2	7,6	6,1	10,4	16,7	24,4	3100	1,2	2,0	3,2	4,7	3,8	6,5	10,4	15,2
2,0	3,5	5,5	8,1	6,4	11,1	17,8	26,0	3300	1,3	2,2	3,4	5,0	4,0	6,9	11,0	16,2
2,2	3,7	5,8	8,6	6,8	11,8	18,9	27,6	3500	1,3	2,3	3,6	5,3	4,2	7,3	11,7	17,1
2,3	3,9	6,2	9,1	7,2	12,4	19,9	29,2	3700	1,4	2,4	3,8	5,7	4,5	7,7	12,4	18,1
2,4	4,1	6,5	9,6	7,6	13,1	21,0	30,7	3900	1,5	2,5	4,0	6,0	4,7	8,2	13,1	19,1
2,5	4,3	6,8	10,1	8,0	13,8	22,1	32,3	4100	1,6	2,7	4,2	6,3	5,0	8,6	13,7	20,1
2,6	4,5	7,2	10,6	8,4	14,5	23,2	33,9	4300	1,6	2,8	4,4	6,6	5,2	9,0	14,4	21,1
2,8	4,7	7,5	11,1	8,8	15,1	24,2	35,5	4500	1,7	2,9	4,7	6,9	5,5	9,4	15,1	22,0

#### Perkins Diesel






 KM/H				 KM/H				 U/MIN	 MPH				 MPH			
1	2	3	4	1	2	3	4		1	2	3	4	1	2	3	4
1,4	2,6	3,5	5,1	4,4	8,3	11,3	16,1	1600	0,9	1,6	2,2	3,2	2,8	5,2	7,1	10,0
1,5	2,9	4,0	5,7	5,0	9,3	12,8	18,1	1800	1,0	1,8	2,5	3,5	3,1	5,8	7,9	11,3
1,7	3,2	4,4	6,3	5,5	10,4	14,2	20,1	2000	1,1	2,0	2,8	3,9	3,4	6,4	8,8	12,5
1,9	3,5	4,9	7,0	6,1	11,4	15,6	22,1	2200	1,2	2,2	3,0	4,3	3,8	7,1	9,7	13,8
2,1	3,9	5,3	7,6	6,6	12,4	17,0	24,1	2400	1,3	2,4	3,3	4,7	4,1	7,7	10,6	15,0
2,2	4,2	5,8	8,2	7,2	13,5	18,4	26,2	2600	1,4	2,6	3,6	5,1	4,5	8,4	11,5	16,3
2,4	4,5	6,2	8,9	7,7	14,5	19,9	28,2	2800	1,5	2,8	3,9	5,5	4,8	9,0	12,3	17,5
2,6	4,8	6,6	9,5	8,3	15,5	21,3	30,2	3000	1,6	3,0	4,1	5,9	5,2	9,7	13,2	18,8
2,7	5,1	7,1	10,1	8,9	16,6	22,7	32,2	3200	1,7	3,2	4,4	6,3	5,5	10,3	14,1	20,0

Abbildung 6B

## 6.7 ANHALTEN UND PARKEN DES FAHRZEUGS

Ehe Sie den Fahrersitz verlassen, ist folgendes in der aufgeführten Reihenfolge zu tun:

**HINWEIS:** Wenn das Fahrzeug in einer Steigung geparkt wird, ist das Vorderrad möglichst gegen den Bordstein zu drehen.

### Mechanisches Getriebe:

1. Bringen Sie das Fahrzeug vollkommen zum Stillstand und halten Sie es mit der Betriebsbremse auf der Stelle, während Sie das Kupplungspedal herunterdrücken (wenn Sie das Fahrzeug anhalten, ist die Bremse zu betätigen, bis sich das Fahrzeug verlangsamt, dann ist das Kupplungspedal herunterzudrücken und die Bremsen sind anzuziehen, bis das Fahrzeug vollständig anhält).
2. Nachdem das Fahrzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist, ist der Zündschlüssel auf OFF zu drehen, wobei Kupplungs- und Bremspedal zu drücken sind, bis der Motor vollständig angehalten hat. Die Feststellbremse anziehen, den ersten Gang einlegen, die Füße von den Pedalen nehmen und den Zündschlüssel abziehen, um die unbefugte Benutzung des Fahrzeugs zu verhindern.

### Automatikgetriebe:

1. Den Fuß vom Gaspedal nehmen, das Fahrzeug vollständig zum Stillstand bringen und mit der Betriebsbremse auf der Stelle halten.

2. Den Gangschalthebel auf Parken (P) stellen und die Feststellbremse anziehen. Den Fuß vom Bremspedal nehmen, den Zündschlüssel auf OFF stellen und den Schlüssel abziehen, um die unbefugte Benutzung des Fahrzeugs zu verhindern.

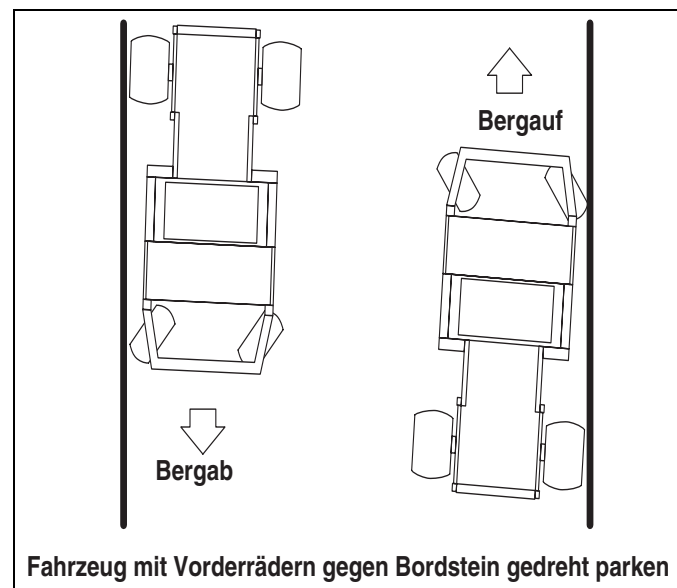


Abbildung 6C

## 6.8 REIFENDRUCK

Um die Lebensdauer der Reifen zu verlängern, sollten sie immer den richtigen Druck haben. Den Reifendruck an kalten Reifen prüfen. Das Reifenprofil auf Abnutzung überprüfen.

Ein geringerer Druck hilft dabei, keine Reifenspuren in weichem Rasen zu hinterlassen. Für schwerere Lasten kann ein höherer Druck erforderlich sein. Der Druck der Hinterreifen muss bei 193 kPa liegen, wenn mit voller Zuladung gearbeitet wird. Der auf dem Reifen angegebene maximale Druck darf nicht überschritten werden.

Den Reifendruck mit einem genauen Niederdruckreifenprüfer prüfen. Aufgrund des geringen Luftvolumens, das notwendig ist, kann der Reifen innerhalb von zwei bis drei Sekunden zu stark gefüllt werden.

Die Reifen auf folgenden Druck aufblasen:

Vorne - 138 kPa

Hinten - abhängig von der Zuladung. (Siehe Tabelle)

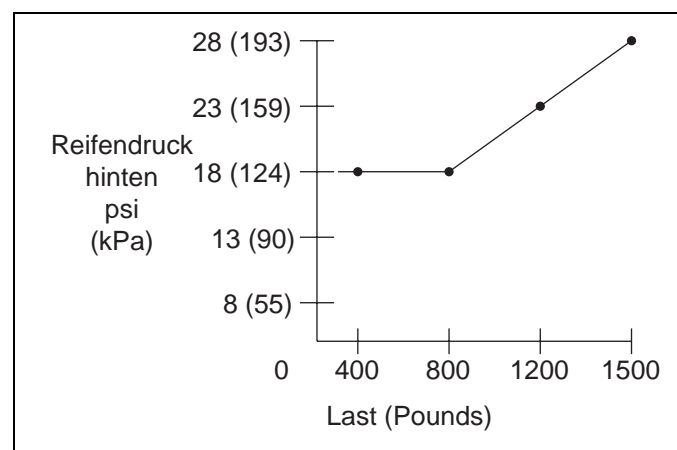


Abbildung 6D

## 6.9 HYDRAULIKSYSTEM

Das Hydrauliksystem dieses Fahrzeugs wird als „aktives“ System bezeichnet. Das heisst, die Hydraulikpumpe arbeitet immer, wenn der Motor läuft.

Der Betrieb des Hydrauliksystems wird durch das Wahlventil bestimmt. Wenn der Knopf **(AA)** am Wahlventil heruntergedrückt wird, ist das hydraulische Hubsystem aktiv und die Fernhydraulik deaktiviert. Wenn der Knopf am Wahlventil hochgezogen wird, ist die Fernhydraulik aktiv und das Hydraulikhubsystem deaktiviert.

Die korrekten Zubehöranschlüsse werden auf dem Schild auf der Abdeckung des Hydraulikanschlusses angegeben. Der Motor muss immer abgeschaltet werden, ehe der Hydraulikanschluss gewechselt wird.

### Hydraulisches Hubsystem:

Wenn das hydraulische Hubsystem aktiv ist, wird das System durch das Hubventil gesteuert. Das Hubventil hat zwei Rückschlagventile und ein Entlastungsventil. Die Rückschlagventile verhindern eine unerwünschte Bewegung des Zylinders.

Das Hubventil hat vier Stellungen: Heben, Neutral, Senken und Schweben. Der Griff **(AB)** kehrt automatisch in die Neutralstellung zurück, wenn er sich in Stellung Heben oder Senken befindet und losgelassen wird. Wenn er in der Schwebeposition ist, muss der Griff nach vorne und dann nach links gedrückt werden, ehe er in die Neutralstellung zurückkehrt.

1. Den Hubventilgriff **(AB)** zurückziehen, um den Zylinder auszufahren und die Ladefläche anzuheben.
2. Den Hubventilgriff **(AB)** nach vorne drücken, um den Zylinder einzufahren und die Ladefläche zu senken.
3. Wenn der Hubventilgriff **(AB)** nach vorne und rechts gedrückt wird, wird das Hubventil in die Schwebeposition gesetzt. In dieser Position werden die Rückschlagventile umgangen, so dass das Zubehör den Bodenkonturen folgen kann, auch bei welligem Terrain.

Um den Ladeflächenzylinder zu verwenden, den Zylinderschlauch **(4)** an die Kupplung **(1)** und den Hubventilschlauch **(2)** an die Kupplung **(3)** anschließen. Um einen Zubehörszylinder zu verwenden, den Zubehörszylinderschlauch **(5)** an die Kupplung **(1)**, Hubventilschlauch **(2)** an den Zubehörszylinderschlauch **(6)** und den Ladeflächenzylinderschlauch **(4)** an die Kupplung **(3)** anschließen.

### Fernhydrauliksystem:

Das Fernhydrauliksystem wird für den Betrieb von Zubehör, wie Hydraulikzapfwelle, Core Harvester, Düngestreuer oder hydraulisch betätigten Werkzeugen, verwendet.

Um eine Überhitzung und/oder Beschädigung des Hydrauliksystems zu vermeiden, ist das Fernhydrauliksystem immer als geschlossener Kreislauf anzuschließen. Schlauch **(8)** und Kupplung **(7)** anschließen, wenn kein Zubehör angeschlossen ist.

Um hydraulisches Zubehör zu verwenden, ist Zubehörschlauch **(9)** and Schlauch **(8)** und Zubehörschlauch **(10)** and Anschluss **(7)** anzuschließen. Für den richtigen Betrieb des Zubehörs die mit ihm mitgelieferten Anweisungen lesen.

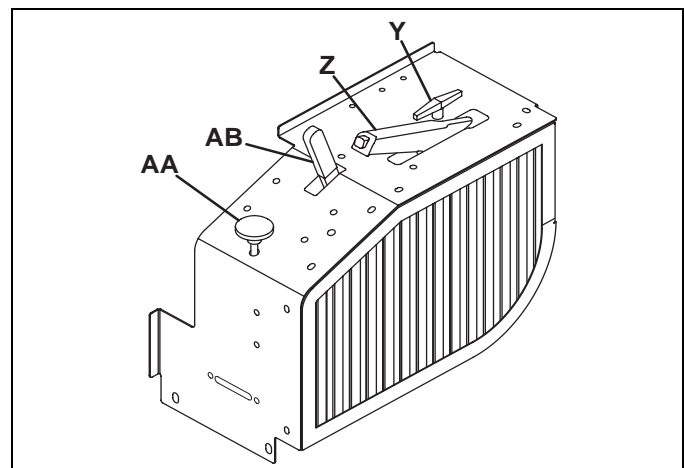


Abbildung 6E

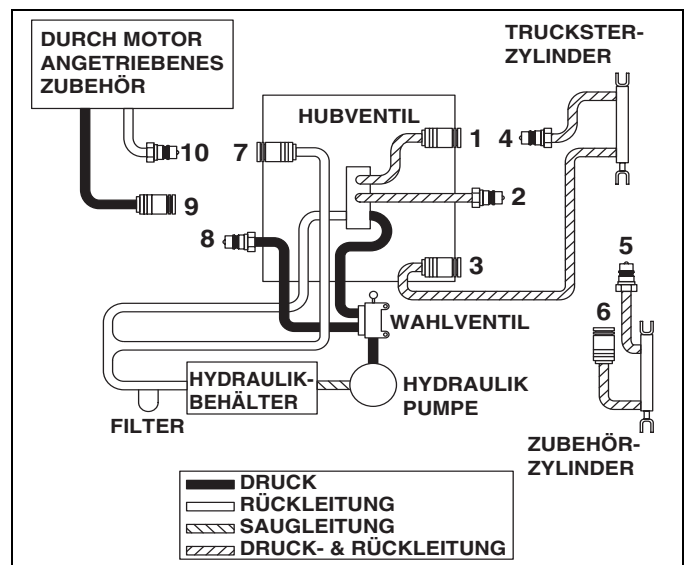


Abbildung 6F

## 6.10 VORGEHEN BEIM ÜBERHITZEN DES MOTORS

Wenn die Wassertemperaturanzeige während des Betriebs des Fahrzeugs auf 110° C oder mehr ansteigt und/oder der Überhitzungswarnton ertönt, ist wie folgt vorzugehen.

1. Das Fahrzeug **anhalten**. Den Motor **NICHT abschalten**. Die Gangschaltung auf Neutral/Leerlauf stellen und die Feststellbremse anziehen.
2. Sofort alles Zubehör auskuppeln, das benutzt wird.
3. Die Motordrehzahl auf schnellen Leerlauf verlangsamen.
4. Allen Schmutz und alle Spreu usw. aus dem Kühleransaugfilter entfernen, der sich rechts am Fahrzeug befindet.



### VORSICHT

Beim Öffnen der Motorabdeckung bzw. Säubern des Ansaugfilters Vorsicht walten lassen. Metallflächen in der Nähe von Kühler und Motor können heiß sein. Den Filter mit einer Bürste oder Handschuhen säubern.

Die Nadel der Temperaturanzeige sollte ca. 30 Sekunden nach Säubern des Filters zu sinken beginnen. Wenn die Temperatur nicht fällt, den Motor **ABSCHALTEN** und folgendes überprüfen.

1. Prüfen, ob das Kühlgebläse funktioniert. Das Gebläse sollte laufen, wenn das Kühlmittel wärmer als 180° C ist, auch wenn der Zündschlüssel auf AUS steht.
2. Motorölstand überprüfen.
3. Auf Undichtigkeit des Kühlsystems prüfen. Den Kühler **nicht** öffnen, solange er heiß ist. Den Kühlmittelstand prüfen, nachdem das System vollständig abgekühlt ist.

Wenn die Überhitzungswarnung nicht beachtet und das Kühlsystem nicht korrekt gewartet wird, kann dies zu dauerhaften Motorschäden führen.

## 6.11 ABSCHLEPPEN DES FAHRZEUGS



### ACHTUNG

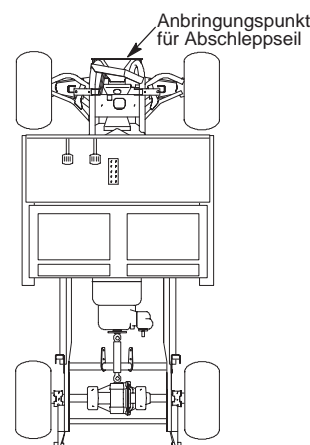
Um Körperverletzungen bzw. Schäden am Fahrzeug zu vermeiden, sind die folgenden Richtlinien immer zu befolgen.

- **Nie** plötzlich beschleunigen oder anhalten, wenn ein Fahrzeug abgeschleppt wird.
- Beim Abschleppen eines Fahrzeug **nie** die Fahrtrichtung abrupt wechseln oder in einer Steigung scharf wenden.
- Das Fahrzeug **nicht** schneller als mit 8 km/h abschleppen. Wenn das Fahrzeug mit zu hoher Geschwindigkeit abgeschleppt wird, könnte eins der Fahrzeuge die Kontrolle über die Lenkung verlieren.
- Passen Sie die Geschwindigkeit beim Abschleppen an Wetter- und Bodenbedingungen an (Regen, Schnee, Eis, Steigungen usw.).

Wenn das Fahrzeug aus irgendeinem Grund abgeschleppt werden muss, ist wie folgt vorzugehen:

1. Wenn das Fahrzeug mit einem Abschleppseil oder einer Kette abgeschleppt wird, muss eine Person das Fahrzeug lenken und die Bremsen betätigen.
2. Das Abschleppseil nur am vorderen senkrechten Rahmenteil auf einer Seite des Fahrzeugs befestigen.
3. Das Getriebe auf Neutral/Leerlauf stellen und die Feststellbremse lösen.

4. Das Zugfahrzeug langsam vorwärts fahren, bis das Abschleppseil gespannt ist.
5. Während des Abschleppens das Abschleppseil jederzeit gespannt halten. Vorsicht walten lassen, wenn bergab oder um Kurven gefahren wird.



Für den Truckster ist eine vordere Stoßstange als Zubehör erhältlich (Teil-Nr. 894778). Wenn am Fahrzeug eine vordere Stoßstange angebracht ist, beachten Sie die mit der Stoßstange gelieferten Anweisungen hinsichtlich der korrekten Anbringung eines Abschleppseils oder einer Abschleppkette.

Abbildung 6G



### 6.12 BETRIEB AN HÄNGEN



#### ACHTUNG

Um die Möglichkeit des Umkippens möglichst gering zu halten, besteht die sicherste Methode, auf Hängen zu fahren, darin, den Hang auf und ab (vertikal) und nicht quer zum Hang (horizontal) zu fahren. Unnötiges Wenden vermeiden, mit geringer Geschwindigkeit fahren, auf versteckte Gefahren und starke Abfälle achten. Wenn sich die Ladung auf der Ladefläche verschiebt, kann dies zu einer unsymmetrischen Belastung führen, durch die das Fahrzeug umkippen kann. Dieses Fahrzeug ist ein schweres Gerät, das bei unsachgemäßer Verwendung, oder wenn es umkippt, ernsthafte Verletzungen oder tödliche Unfälle des Fahrers und/oder Dritter verursachen kann.

Das Fahrzeug ist für gutes Zugvermögen und Stabilität unter normalen Betriebsbedingungen ausgelegt, aber beim Betrieb auf Hängen, besonders bei unebenem Terrain oder nassem Gras, ist Vorsicht anzuwenden. Nasses Gras verringert das Zugvermögen und die Lenkkontrolle.

1. Wenn das Fahrzeug zum Rutschen neigt oder die Reifen beginnen, im Gras Spuren zu hinterlassen, ist das Fahrzeug in eine weniger steile Stellung zu bringen, bis das Zugvermögen wieder erlangt ist oder keine Reifenspuren mehr hinterlassen werden.
2. Wenn das Fahrzeug weiter rutscht oder Reifenspuren hinterlässt, ist die Steigung für einen sicheren Betrieb zu steil. Unternehmen Sie keine weiteren Steigversuche, sondern fahren Sie langsam zurück.
3. Wenn eine steile Steigung hinuntergefahren wird, ist das Zubehör immer auf den Boden zu senken, um das Risiko eines Umkippens des Fahrzeugs zu verringern.
4. Der korrekte Reifendruck ist für die maximale Zugkraft unerlässlich **[Siehe 6.8]**.
5. Wenn die Geschwindigkeit und/oder Richtung auf Hängen geändert wird, ist Vorsicht walten zu lassen. Wenn sich die Ladung auf der Ladefläche verschiebt, kann dies zu einer unsymmetrischen Belastung führen, durch die das Fahrzeug umkippen kann.

### 6.13 TÄGLICHE WARTUNG

**Wichtig:** Ausführlichere Informationen über die Wartung, Einstellungen und Wartungs-/Schmierpläne sind in der **Stückliste und Wartungsanleitung** enthalten.

1. Den Traktor auf einem flachen und ebenen Boden parken. Die Vorrichtungen vollständig auf den Boden senken, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
2. Soweit erforderlich, alle Stellen schmieren und ölen. Zur Brandverhinderung die Schneidvorrichtungen und den Traktor nach jedem Gebrauch abwaschen.
  - a. Benutzen Sie nur Süßwasser für das Säubern Ihrer Ausrüstung.

**Hinweis:** Wenn Salz- oder Abwasser verwendet wird, kann dies zu Rost und Korrosion der Metallteile führen, was zu vorzeitigen Schäden oder Versagen führen kann. Schäden dieser Art sind nicht durch die Werksgarantie abgedeckt.

- b. Keine Hochdruckspritze verwenden.
- c. Wasser nicht direkt auf das Instrumentenbrett oder irgendwelche elektrischen Komponenten spritzen.
- d. Kein Wasser in den Kühllufteinlaß oder den Motorluftinlaß spritzen.

**Hinweis:** Den Motor nicht abwaschen, wenn er heiß ist oder läuft. Zum Reinigen des Motors und der Kühlerlamellen Druckluft verwenden.

3. Am Ende eines jeden Arbeitstages den Kraftstofftank des Traktors bis zu 25 mm unter dem Kühlerstutzen füllen.

**Dieselmotor:** Sauberen, frischen Dieselmotor Nr. 2 verwenden. Cetanzahl mindestens 45.

**Benzinmotor:** Sauberes, frisches, bleifreies Benzin verwenden. Oktanzahl mindestens 87.

4. Den Kraftstoff vorsichtig handhaben, da er leicht entzündlich ist. Einen zugelassenen Container verwenden, dessen Schnabel in den Tankeinfüllstutzen passen muß. Zum Umfüllen des Kraftstoffs keine Dosen und Trichter verwenden.
  - a. Niemals bei laufendem oder heißem Motor den Einfüllverschluß vom Kraftstofftank entfernen oder Kraftstoff nachfüllen.
  - b. Beim Handhaben von Kraftstoff ist Rauchen verboten. Niemals den Tank in einem Gebäude füllen oder ablassen.
  - c. Den Tank niemals überfüllen oder ganz leer werden lassen. Keinen Kraftstoff verschütten. Evtl. verschütteter Kraftstoff ist sofort zu beseitigen.
  - d. Niemals Kraftstoffcontainer in der Nähe von Feuer oder Geräten, die Funken erzeugen und somit den Kraftstoff oder die Kraftstoffdämpfe entzünden könnten, handhaben oder lagern.
5. Den Kraftstoff den örtlichen Bestimmungen und Empfehlungen des Kraftstofflieferanten entsprechend lagern.
6. Den Motorölstand zu Beginn jedes Arbeitstags überprüfen, ehe der Motor gestartet wird. Wenn der Ölstand niedrig ist, den Einfülldeckel abnehmen und soviel Öl nachfüllen, dass der Ölstand wieder zwischen den Markierungen liegt. Nicht überfüllen.









## Qualität, Leistung und Support von Weltklasse

Geräte der Firma Jacobsen werden nach höchst anspruchsvollen Maßstäben gefertigt. Alle Herstellerwerke sind nach ISO 9001 und ISO 14001 zertifiziert.

Ein weltweites Händlernetz und vor Ort ausgebildete Techniker gewährleisten in Zusammenarbeit mit Textron Parts Xpress zuverlässige, hochqualitative Produktunterstützung.



**JACOBSEN®**  
A Textron Company

---

**BOB CAT BUNTON CUSHMAN EZGO JACOBSEN RANSOMES RYAN STEINER**

Textron Golf, Turf & Specialty Products  
PO Box 7708, Charlotte, NC 28241-7708  
[www.ttcsp.com](http://www.ttcsp.com)